TRISTAR

- EN *Instruction manual*
- NL *Gebruiksaanwijzing*
- FR *Mode d'emploi*
- DE *Bedienungsanleitung*
- ES *Manual de usuario*
- PT *Manual de utilizador*
- PL *Instrukcja obsługi*
- IT *Manuale utente*
- SV *Användare*

BQ-2815

Dear customer,

Congratulations and thank you for purchasing this high quality product. Please read the instruction manual carefully so that you will be able to make the best possible use of the appliance. This manual includes all the necessary instructions and advice for using, cleaning and maintaining the appliance. If you follow these instructions you will be guaranteed of an excellent result, it saves you time and will avoid problems. We hope you will have a great deal of pleasure from using this appliance.

SAFETY INSTRUCTIONS

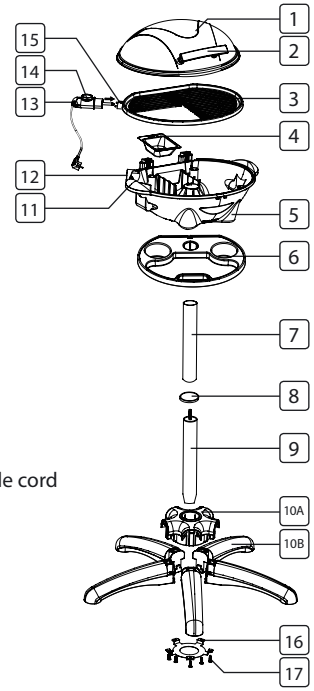
- Please read the instruction manual carefully before using the device. Please keep these instructions, the guarantee certificate, the sales receipt and, if possible, the carton with the inner packaging.
- This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance by a person that is responsible for their safety.
- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- To protect children against the dangers of an electrical appliance, please make sure that you never leave the appliance unattended. Therefore you have to select a storage place for the appliance where children are not able to grab it. Make sure that the cable is not hanging in a downward position.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- Do not use when the appliance is fallen, if there are any signs of damage or when it leaks.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- Never use the device unsupervised.
- All repairs should be made by a competent qualified electrician(*).
- Make sure that the appliance is stored in a dry environment.
- Only cook consumable food.
- It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times, because it comes into direct contact with food.
- Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home. Rated voltage: AC220-240V 50Hz. The socket must be at least 16 A or 10 A slow-protected.
- This appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.
- The use of accessory that are not recommended by the manufacturer can cause injuries and will invalidate any warranty that you may have.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- Allow the appliance to cool down before you clean or store it.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Unplug the appliance from the socket when changing the spare parts or for maintenance.
- Do not use this appliance with a damaged cord or plug or when the appliance has malfunctions, or has been damaged in any manner. To avoid a hazard make sure that a damaged cord or plug will be replaced by an authorized technician(*). Do not repair this appliance yourself.

- Do not use this appliance near direct heat sources.
- Unplug the appliance from the socket when you are not using it.
- **Note:** To avoid danger by accidental resetting the thermal protection, this appliance may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that regularly will be switched on or off.
- Using an extension cord or something similar is not allowed.
- Allow the device to cool down before you are going to remove or replace spare parts.
- Make sure that the cord is not hanging over the edge of the table or counter, does not touch any hot surfaces or is coming directly into contact with the hot parts of the appliance. Do not place the appliance underneath or close to curtains, window coverings etc.
- We advise to place a heat resistant coating between your table and the appliance (this way you don't get burns on your table or table cloth).
- Be careful with oil and fat preparations, because they might catch fire by overheating. Provide proper ventilation when using the appliance.
- **Caution:** do not, under any circumstances, cover the grill rack with aluminum foil, barbecue dishes or other items, as the resulting build-up of heat could destroy the grill.
- Do not, under any circumstances, use charcoal or any other solid or liquid fuel to operate the grill.

(*) Competent qualified electrician: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In any case you should return the appliance to this electrician.

PARTS LIST

1. Hood
2. Handle of hood
3. Grill plate
4. Grease tray
5. Base of appliance
6. Condiment tray
7. Upper stand tube
8. Decorative ring
9. Nether stand tube
10. A Stand foot , B Stand base
11. Handle of base
12. Opening for appliance socket
13. Adjustable thermostat on detachable cord
14. Power indication light
15. Appliance socket
16. Washer
17. Screws

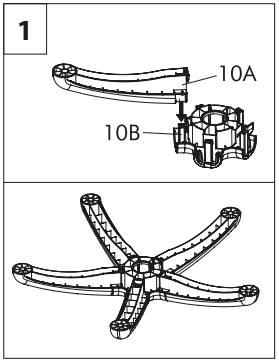


BEFORE USE

Please read these instructions carefully. They provide you important advice on the use, the security and maintenance of the appliance. Keep the instructions carefully and, should the situation arise, pass them on to further users.

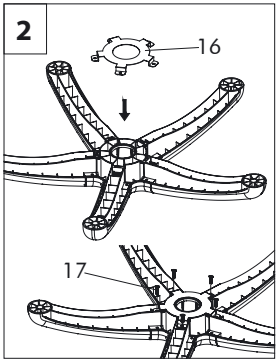
- The appliance should only be used for the intended purpose according to these instructions.
- Observe the notes on safety regulations.
- Keep the packaging properly.

1



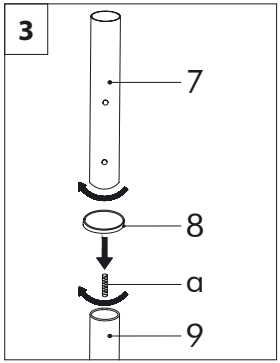
Place the stand feet (10A) into the stand base (10B) properly. You will hear a "click" sound when the foot is fixed well.

2



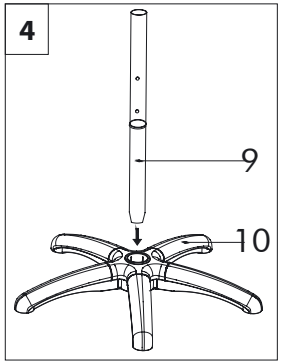
Place the washer (16) onto the stand base and install the screws (17) into the washer to fix the stand feet and stand base firmly.

3



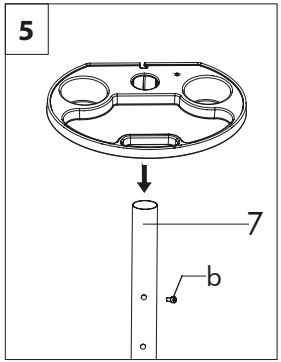
Turn half of the threaded rod (a) in the lower tube (9), put the decorative ring (8) on the lower tube (9) and assemble both tubes together; ensure that they are fixed well.

4



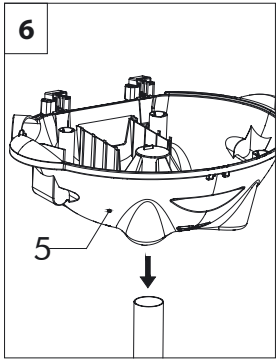
Connect the grill stand base (10) and the lower tube (9) together to form the complete grill stand. The grill can be used with or without this stand.

5



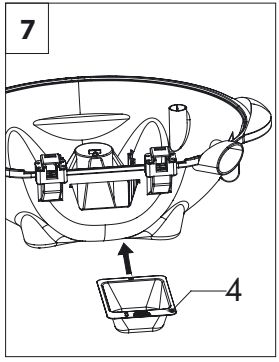
Install the screw (b) into upper tube (7) and put the condiment tray on the upper tube. Make sure that the tray is fixed well.

6



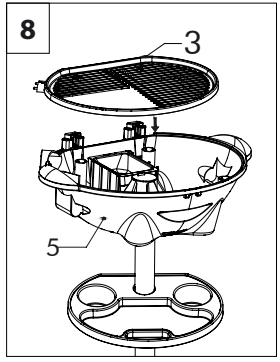
Place the bowl-shaped base of the appliance (5) onto the grill stand. Make sure that the grill stand is placed on a dry flat, stable surface.

7



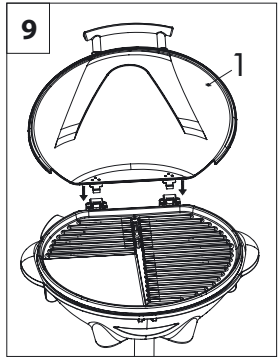
Put the grease tray (4) into the appropriate slot in the base of the appliance. The grease tray can be filled with some water to make it easier to clean.

8



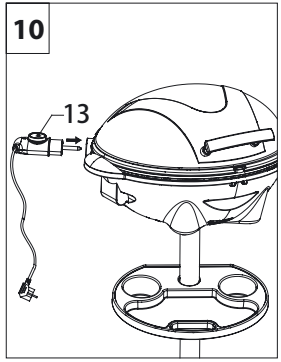
Place the grill plate (3) on the base of the appliance (5). First of all insert the appliance socket (15) into the appropriate opening in the base (12), then place the grill plate horizontally on the appliance base.

9



Place the hood (1) into the base. Position the hood as a wind breaker when you use the grill in the open air.

10



Push the detachable thermostat (13) as far as it will go into the grill's appliance socket.

BEFORE USING THE APPLIANCE FOR THE FIRST TIME

- Remove all the packaging materials and wash the grill plate (3), grease tray (4) and hood (1) thoroughly. The grill plate and the grease tray are both dishwasher safe.

Important: Dry all the different parts thoroughly, especially the appliance socket. (15). Never immerse the adjustable thermostat on detachable cord (13) in water or any other liquid.

- Heat the grill to its maximum setting for about 10 minutes, with the hood closed and without putting any food on it. Residues left from the manufacturing process may cause some smell and smoke when the appliance is used for the first time, this is normal and will disappear after a short time.

OPERATING THE APPLIANCE

- Connect the appliance to the mains electricity supply.
- Set the thermostat (13) to the required temperature level (it usually takes about 10 minutes to heat up).
- The power indication light (14) will go out as soon as the required temperature has been reached.
- Place the food to be grilled on the grill plate (3).

COOKING TIMES

The following cooking times are indicative. Different times will be required for different weights and sizes of foods to be grilled, and depend on whether you are grilling with or without the hood.

Food to be grilled	Temperature grade setting	Cooking time
Steak/beef	5	15-20 mins
Lamb	5	12-18 mins
Chicken drumsticks	5	25-30 mins
Chops	5	20-25 mins
Chicken wings	5	15-20 mins
Fillet of pork	4-5	9-10 mins
Whole fish	5	12-15 mins
Kebabs	3-4	10-12 mins
Various sausages	3-4	12-15 mins

TIPS FOR GRILLING

- Your meat will be tendered if you marinade it overnight before cooking (the marinade is always made of oil (to add moistness), vinegar (to tenderize) and a mixture of seasonings).
- Always use tongs or some form of scoop to turn the grilled food (using a fork to turn the food will dry it out and damage the non-stick coating).
- Turn meat and fish only once during grilling. Turning the food too often will lead to dehydration.
- Never cook meat too long.
- In case the cooked food sticks to the grill plate, rub the plate with a piece of kitchen paper soaked in oil.

CLEANING AND LOOKING AFTER THE APPLIANCE

- Disconnect the appliance from the mains electricity supply.
- Allow the grill to cool down.
- Take the detachable thermostat (13) out of the appliance socket.
- Clean the grill plate (3) and grease tray (4) with warm washing-up water and a damp cloth. Do not use steel wool pads, brush or abrasives to avoid any damages to the non-stick coating.
- Wipe the base of the appliance (5) with a damp cloth. Fat splashes can be removed with a mild cleaning agent.
- The grill plate has a non-stick coating. Do not scratch this coating during either the grilling or the cleaning stages.
- Protect the appliance from dust and dirt when not using it for a prolonged length of time (wrap it in a plastic bag). Store it in a dry place.

GUARANTEE

- Tristar is not liable for damages occurred through:
  - o In case the appliance has fallen.
  - o In case the appliance has been technically changed by the owner or another third party.
  - o In case of improper use of the appliance.
  - o In case of normal wear of the appliance.
- By executing repairs the original warranty period of 2 years will not be extended, nor the right to a complied new warranty. This warranty is only legal on European soil. This warranty does not overrule the European directive 1944/44CE.
- Always keep your receipt, without this receipt you can not claim any form of warranty whatsoever.
- Damage caused by not following the instruction manual will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages Tristar will not be liable.
- Tristar will not be liable for material damage or personal injury caused by improper use or if the safety instructions are not properly executed.
- Cleaning, as mentioned in this manual, is the only necessary maintenance for this appliance.
- When the appliance should be repaired, make sure that this will be performed by an authorized company.
- This appliance may not be amended or changed.
- If problems arise during the 2 years from the date of purchase, which are covered by the factory warranty, you can go back to the point of purchase to replace it for a new one.
- For questions or compliances please contact your retailer "point of purchase."
- This appliance is covered with a 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).
- Only material or manufacturing defects are included in this warranty.
- If you wish to make a claim please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.
- Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole appliance. In such cases please contact our hotline. Broken glass or breakage of plastic parts are always subject to a charge.
- Defects to consumables or parts subject to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of these parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!
- The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.
- After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.

GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Packaging
The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.

Product
This device is equipped with a mark according to the European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that this product will be correctly processed into waste, it will help prevent possible negative consequences for the environment and human health.

EC declaration of conformity
This appliance is designed to come into contact with food and is designed in accordance with EC Directive89/109/EEC. This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 2006/95/EC", the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC.

Geachte klant,

Gefeliciteerd met de aankoop van dit kwaliteitsproduct. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door zodat u optimaal gebruik kunt maken van dit apparaat. In deze handleiding vindt u alle benodigde aanwijzingen en adviezen voor het gebruik, schoonmaak en onderhoud van het apparaat. Als u deze aanwijzingen volgt, heeft u altijd een uitstekend resultaat, bespaart u tijd en kunt u problemen voorkomen. Wij hopen dat u dit apparaat met plezier zult gebruiken.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

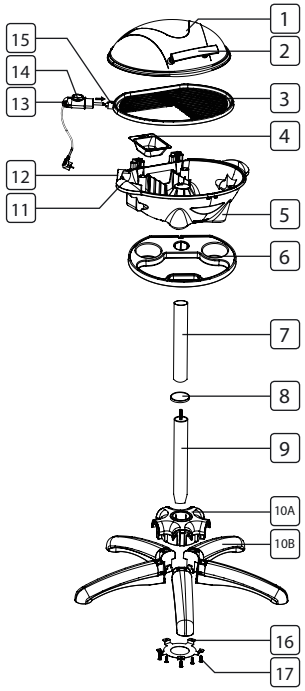
- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing, het garantiecertificaat, de verkoopbon en indien mogelijk de kartonnen doos met de binnenste verpakking om deze indien nodig later te kunnen raadplegen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hun heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg er voor dat het snoer niet naar beneden hangt.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Dit apparaat mag niet gebruikt worden als het gevallen is, er tekenen van schade zijn of als het lekt.
- Raak hete oppervlakken niet aan. Gebruik hendels of draaiknoppen.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in werking is.
- Reparaties dienen te geschieden door een bekwame gekwalificeerde dienst(*).
- Zorg dat het apparaat opgeborgen wordt op een droge plaats.
- Kook enkel eetwaren geschikt om te koken en voor consumptie.
- Het is noodzakelijk om dit toestel zuiver te houden, aangezien het in direct contact komt met eetwaren.
- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50Hz. De contactdoos moet met ten minste 16 A of 10 A traag beveiligd zijn.
- Dit apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.
- Gebruik nooit accessoires die niet aanbevolen worden door de fabrikant. Deze kunnen gevaar opleveren voor de gebruiker en schade toebrengen aan het apparaat.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Wind het snoer niet om het apparaat heen en buig het niet.
- Zorg ervoor dat het apparaat afgekoeld is voordat u het schoonmaakt en opbergt.
- Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u toebehoren wisselt en voor onderhoudswerkzaamheden.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf

beschadigd is. Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door een geautoriseerd servicecentrum(*) om gevaar te voorkomen.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van directe hittebronnen.
- Haal het stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet gebruikt wordt.
- **Let op:** om gevaar te voorkomen door het onbedoeld terugstellen van de thermische beveiliging mag dit apparaat niet gevoed worden via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of aangesloten zijn op een circuit dat regelmatig uit en aangezet wordt door het voorwerp.
- Het gebruik van een verlengsnoer of iets dergelijks is niet toegestaan.
- Laat het apparaat afkoelen alvorens onderdelen te verwijderen of te monteren.
- Laat het snoer niet over de rand van de tafel hangen of tegen hete oppervlakken. Plaats het product niet onder of dicht bij de gordijnen, raambekleding enz.
- Zorg dat het snoer niet in aanraking komt met de warme onderdelen van het apparaat.
- Het is aangeraden een warmtewerende bedekking tussen de tafel en het toestel te leggen (eveneens om geen sporen tengevolge van de warmte op uw tafellaken of tafel na te laten).
- Oliën en vetten kunnen in brand vliegen bij oververhitting. Wees dus zeer voorzichtig. Verlucht de plaats tijdens de werking.
- **Let op:** dek het grillrooster nooit af met aluminium folie, barbecue schalen of andere producten. De hitte wordt hierdoor vastgehouden en kan de barbecue doen smelten.
- Gebruik om gevaar te voorkomen nooit houtskool of andere vaste/ vloeibare stoffen in de barbecue.

(*) Bekwame gekwalificeerde dienst: after-sales dienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Deksel
2. Handvat van het deksel
3. Grillplaat
4. Vetopvangbak
5. Basis
6. Opbergplateau
7. Bovenste buis
8. Decoratiering
9. Onderste buis
10. A Standaard voet, B Standaard basis
11. Handvat
12. Opening voor de stekker
13. Thermostaat
14. Indicatielampje
15. Stopcontact van het apparaat
16. Bevestigingsplaat
17. Schroeven



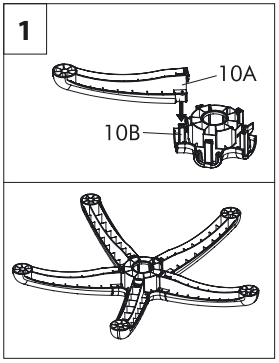
VOOR GEBRUIK

Lees voor gebruik de handleiding. De handleiding geeft je advies over het gebruik, de veiligheid en onderhoud van de barbecue. Bewaar de handleiding goed en zorg dat deze met het apparaat mee gaat naar eventuele volgende eigenaars.

- Gebruik het apparaat voor het doel zoals beschreven in deze handleiding.
- Lees de veiligheidsvoorschriften goed.
- Bewaar de verpakking.

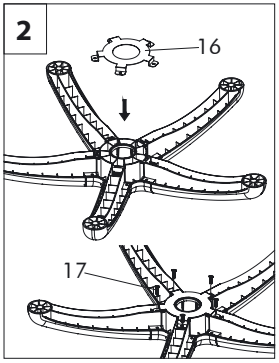
NL

1



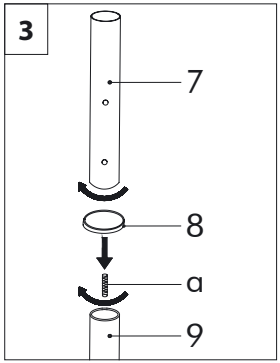
Plaats de voeten (10A) in de basis van het standaard (10B). Wanneer u de voet goed in de basis drukt zult u een klik horen.

2



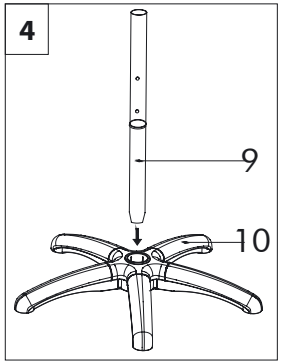
Plaats de bevestigingsplaat (16) op de basis en bevestig deze met de bijgeleverde schroeven (17).

3



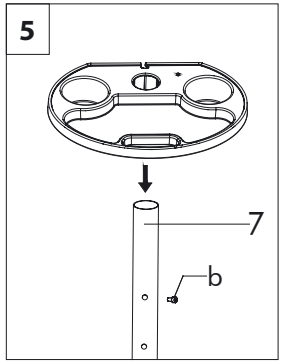
Draai de helft van het draadeind (a) in onderste buis (9), plaats de decoratieve ring (8) op de onderste buis (9) en draai vervolgens de bovenste buis op het draadeind; Zorg ervoor dat dit geheel goed gemonteerd is.

4



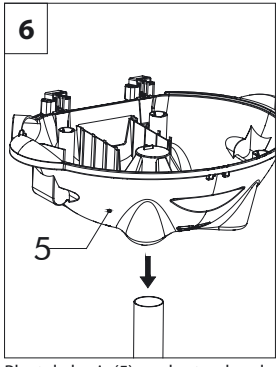
Verbind het standaard (10) met de buis (9) om zo het complete standaard te vormen, de barbecue kan ook zonder deze standaard gebruikt worden.

5



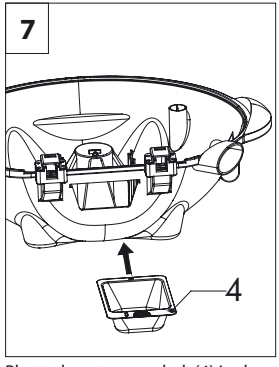
Draai de schroef (b) in het daarvoor bestemde gat in de buis (7) en plaats het opbergplateau op de buis . Zorg ervoor dat het opbergplateau goed vast zit.

6



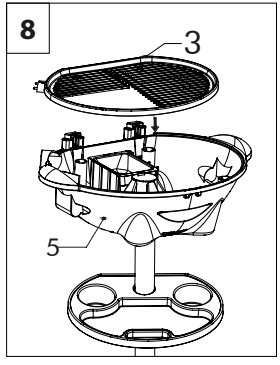
Plaat de basis (5) op de standaard. Zorg ervoor dat de barbecue op een droge, stabiele en vlakke ondergrond wordt geplaatst.

7



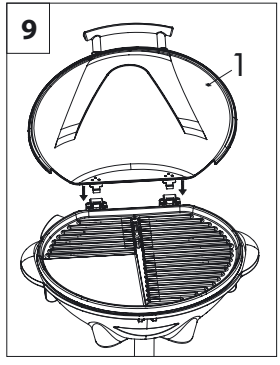
Plaats de vetopvangbak (4) in de daarvoor bestemde gleuf in de basis. Door de vetopvangbak te vullen met wat water kunt u deze gemakkelijk schoonmaken.

8



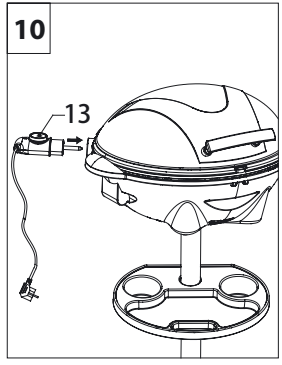
Plaats de grillplaat (3) op de basis van de barbecue (5). Schuif eerst het stopcontact van de grillplaat (15) door de daarvoor bestemde opening in de basis (12), Plaats vervolgens de grillplaat horizontaal op de basis.

9



Plaats het deksel (1) op de basis. Plaats het deksel tijdens het barbecueën op zo een manier dat deze als windbreker kan fungeren.

10



Druk de thermostaat in het apparaat (13) zorg ervoor dat de thermostaat goed wordt aangedrukt.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder alle verpakkingen van het apparaat en was de grillplaat (3), vetopvangbak (4) en het deksel (1) grondig. De grillplaat en de vetopvangbak zijn beide vaatwasmachinebestendig.

Belangrijk: droog de onderdelen voor gebruik grondig, in het bijzonder het stopcontact op de grillplaat (15). Dompel de thermostaat (13) nooit in het water of andere vloestoffen.

- Verwarm de grill zonder voedsel in zijn maximale stand voor 10 minuten, met het deksel gesloten. Tijdens het eerste gebruik kunnen olieresten die zijn achtergebleven tijdens het productieproces rook en een onaangename geur verspreiden. Dit is normaal en zal na een korte periode verdwijnen.

GEBRUIK

- Steek de stekker in het stopcontact.
- Stel de thermostaat (13) in op het gewenste niveau. (het voorverwarmen duurt ongeveer 10 minuten)
- Het indicatielampje (14) zal doven wanneer de barbecue zijn gewenste temperatuur heeft bereikt.
- Plaats het voedsel op de grillplaat (3).

BAKTIJDEN

De volgende baktijden zijn indicatief. De tijden zijn afhankelijk van het gewicht en grootte van het te bereiden voedsel en of de barbecue met de deksel open of dicht grillt.

Voedsel	Thermostaat stand	Baktijd
Biefstuk	5	15-20 Min.
Lam	5	12-18 Min.
Kippenpootjes	5	25-30 Min.
Karbonades	5	20-25 Min.
Kipvleugeltjes	5	15-20 Min.
Varkensfilet	4-5	9-10 Min.
Vis	5	12-15 Min.
Spiesen	3-4	10-12 Min.
Worst	3-4	12-15 Min.

TIPS VOOR HET GRILLEN

- Laat uw vlees een nacht in de marinade liggen (laat deze marinade bestaan uit olie (voor het vocht), azijn (voor de malsheid), en een mix van kruiden).
- Maak altijd gebruik van een tang of een spatel om het vlees de draaien (met een vork beschadigd u het vlees waardoor het zal uitdrogen).
- Draai het vlees en vis één keer tijdens het grillen. Als u het vlees of vis te vaak draait zal het uitdrogen).
- Grill het vlees niet te lang.
- Wanneer het voedsel aan de grillplaat blijft plakken, adviseren wij u de grillplaat in te smeren met olie.

SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.
- Neem de thermostaat (13) uit het stopcontact van het apparaat.
- Maak de grillplaat (3) en de vetopvangbak (4) schoon met een warm sopje en een vochtige doek. Gebruik geen schuursponsjes of agressieve schoonmaakmiddelen om beschadiging van de grillplaat te voorkomen.
- Maak de basis (5) schoon met een vochtige doek. Vetspatjes kunnen verwijderd worden met een mild schoonmaakmiddel.
- De grillplaat is voorzien van een antiaanbaklaag, zorg ervoor dat deze tijdens het grillen en schoonmaken niet beschadigt.
- Bescherm het apparaat tegen stof en vuil wanneer u het voor een langere tijd niet gebruikt (doe er een hoes of plastic zak over). Bewaar het apparaat in een droge ruimte.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Tristar is niet verantwoordelijk voor schade:
  o Ten gevolge van een val of ongeluk.
  o Indien het apparaat technisch is gewijzigd door gebruiker of derden.
  o Door oneigenlijk gebruik van het apparaat.
  o Door normale gebruiksslijtage.
- Door eventuele reparatie wordt de oorspronkelijke garantieperiode van 2 jaar niet verlengd. Deze garantie is slechts geldig op Europees grondgebied. Deze garantie heft de gebruikersrechten volgens Europese richtlijn 1944/44CE niet op.
- Bewaar altijd uw aankoopbewijs, zonder dit aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie.
- Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat is Tristar niet aansprakelijk.
- Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften is Tristar niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.
- Anders dan het schoonmaken, zoals genoemd in deze handleiding, is aan dit apparaat geen onderhoud noodzakelijk.
- Indien er reparaties moeten worden uitgevoerd, mag dit uitsluitend door een geautoriseerd bedrijf gebeuren.
- Het product mag niet worden gewijzigd of veranderd.
- Indien zich problemen zouden voordoen gedurende 2 jaar na aankoopdatum, welke gedekt zijn door de fabrieksgarantie, kunt u het apparaat ter vervanging aanbieden bij uw aankooppunt.
- Voor vragen of klachten kunt zich melden bij uw verkooppunt.
- Dit apparaat heeft 24 maanden garantie vanaf de datum van aankoop (kassabon).
- Uitsluitend materiaal- en/of fabricagefouten komen in aanmerking voor deze garantie.
- Als u gebruik wilt maken van uw garantieaanspraak, zorgt u er dan voor dat u het volledige apparaat in zijn originele doos en aankoopbewijs inlevert bij uw aankooppunt.
- Schade aan accessoires of onderdelen betekent niet automatisch dat het gehele apparaat zal worden vervangen. In dit soort gevallen moet u contact opnemen met onze serviceafdeling. Afgebroken glazen/plastic onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen dus altijd tegen een vergoeding kunnen worden vervangen.
- Defecten aan hulpstukken of aan de slijtende onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening worden gebracht!
- De garantie vervalt in geval van ongeoorloofde manipulatie.
- Na het verstrijken van de garantie kunnen reparaties worden uitgevoerd door de bevoegde dealer of reparatieservice tegen de betaling van de daaruit voortvloeiende kosten.

AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

Verpakking
Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.

Product
Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten(AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

EG-conformiteitsverklaring
Dit apparaat is ontworpen om in contact te komen met levensmiddelen en is ontworpen in overeenstemming met de EG-richtlijn 89/109/EEC.
Dit apparaat is ontworpen, vervaardigd en in de handel gebracht in overeenstemming met de veiligheidsdoeleinden van de "laagspanningsrichtlijn"nr. 2006/95/EC, de beschermingsvoorschriften van de EMC-richtlijn 2004/108/EC "Elektromagnetische compatibiliteit" en de vereiste van richtlijn 93/68/EG.

Cher client,

Félicitations et merci d'avoir acheté ce produit de haute qualité. Veuillez lire ce manuel d'instructions avec attention pour pouvoir profiter du meilleur de cet appareil. Ce manuel contient toutes les instructions et avis nécessaires pour l'utilisation, le nettoyage et l'entretien de l'appareil. Si vous suivez ces instructions, vous avez la garantie d'un excellent résultat, ceci vous économisera du temps et des soucis. Nous espérons que vous éprouverez beaucoup de plaisir en utilisant cet appareil.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

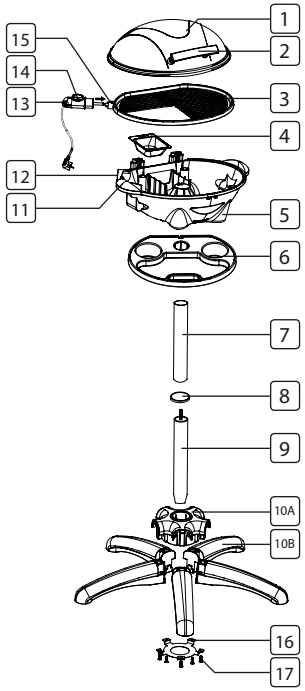
- Veuillez lire attentivement la notice d'emploi avant l'utilisation de l'appareil. Veuillez conserver cette notice, le certificat de garantie, le ticket de caisse et si possible, le carton avec l'emballage intérieur.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par ces personnes (y compris les enfants) ayant des difficultés physiques, sensorielles ou mentales, ou sans expérience et connaissance, à moins de leur en donner la responsabilité ou d'être informés sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous dommages si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, veillez à ne jamais laisser les appareils sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il apparaît endommagé ou s'il fuit.
- Ne touchez pas les surfaces brûlantes. Utilisez les poignées ou les boutons.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans supervision.
- Toutes les réparations doivent être effectuées par un électricien qualifié agréé (*).
- Veillez à ce que l'appareil soit rangé dans un lieu sec.
- Ne faites cuire que des denrées comestibles.
- Il est impératif de conserver cet appareil propre en permanence car il est en contact direct avec des aliments.
- Vérifiez si la tension de l'appareil correspond à la tension du secteur de votre domicile. Tension nominale : 220-240V CA 50Hz. La prise doit être d'au moins 16 A ou 10 A et à fusible lent.
- Cet appareil est conforme à toutes les normes des champs électromagnétiques (EMF). L'appareil est sans danger à l'utilisation selon les preuves scientifiques disponibles à ce jour, à condition de manipulation correcte et en respectant les consignes de cette notice d'emploi.
- L'utilisation d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant peut entrainer des blessures et annulera toutes garanties en votre possession.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne devienne pas entortillé.
- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil et ne le pliez pas.
- Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide afin de vous éviter un choc électrique.
- Débranchez l'appareil de la prise lors du changement de pièces ou pour l'entretien.
- Ne pas utiliser cet appareil avec un cordon ou une prise endommagés ou s'il ne fonctionne pas correctement, ou a subi des dégâts quelconques. Afin d'éviter tous dangers, veillez à ce qu'un cordon ou prise endommagés soient remplacés par un technicien agréé (*). Ne réparez pas vous-même cet appareil.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité de sources directes de chaleur.

- Débranchez l'appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé.
- **NB :** Afin d'éviter tout danger en cas de la réinitialisation accidentelle de la protection thermique, cet appareil ne peut pas être alimenté par un dispositif externe de commande, tel une minuterie, ou branché sur un circuit qui sera régulièrement allumé ou éteint.
- L'utilisation d'une rallonge électrique ou d'un dispositif semblable est interdite.
- Laissez refroidir l'appareil avant de retirer ou de remplacer des pièces.
- Veillez à ce que le cordon ne soit pas suspendu au bord d'une table ou d'un comptoir, qu'il ne touche aucune surface chaude ou n'entre pas en contact direct avec des parties brulantes de l'appareil. Ne pas positionner l'appareil sous ou à proximité de rideaux, de tentures, etc.
- Veillez à ce que le cordon ne touche pas les parties brulantes de l'appareil.
- Il est recommandé de mettre un dessous résistant à la chaleur entre votre table et l'appareil (ce procédé évitera de bruler votre table ou votre nappe).
- Soyez prudent avec l'huile ou des préparations graisseuses, elles peuvent s'enflammer en surchauffant. Veillez à une bonne aération lors de l'utilisation de l'appareil.
- **Attention :** en aucun cas, il ne faut recouvrir le grill de papier aluminium, de plats de barbecue ou d'autres objets. L'accumulation de chaleur pourrait détruire le gril.
- En aucun cas, il ne faut utiliser du charbon ou tout autre combustible solide ou liquide pour faire fonctionner le gril.

(*) Electricien qualifié agréé : Service après vente du fabricant ou de l'importateur ou tout autre personne qualifiée, agréé et apte à effectuer ce type de réparation afin d'éviter tous dangers. L'appareil doit, dans tous les cas, être renvoyé à cet électricien.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Couvercle
2. Poignée du couvercle
3. Plaque de gril
4. Plateau à graisses
5. Base de l'appareil
6. Plateau à condiments
7. Tube porteur supérieur
8. Anneau décoratif
9. Tube porteur inférieur
10. Pied de support A, Base de support B
11. Poignée de la base
12. Ouverture pour la prise de l'appareil
13. Thermostat ajustable sur cordon amovible
14. Témoin lumineux d'alimentation
15. Prise de l'appareil
16. Rondelle
17. Vis

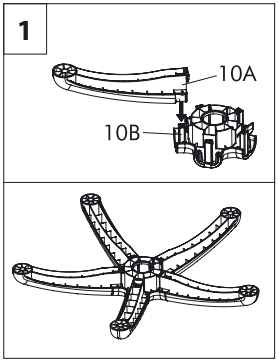


AVANT UTILISATION

Veuillez lire attentivement ces instructions. Elles fournissent des conseils importants quant à l'utilisation, la sécurité et l'entretien de l'appareil. Conservez ces instructions précautionneusement et si le cas se présente, donnez-les aux utilisateurs futurs.

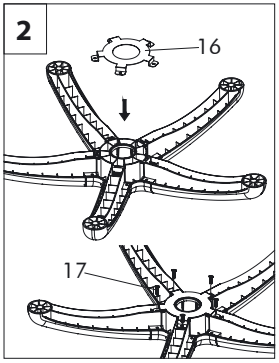
- L'appareil ne doit être utilisé que pour ce pourquoi il a été conçu en fonction de ces instructions.
- Observez les notes concernant les règles de sécurité.
- Gardez l'emballage proprement

1



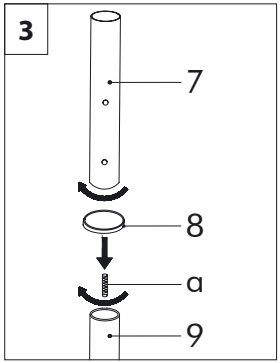
Placez correctement le pied de support (10A) dans la base de pied (10B). Vous entendrez un clic lorsque le pied est bien en place.

2



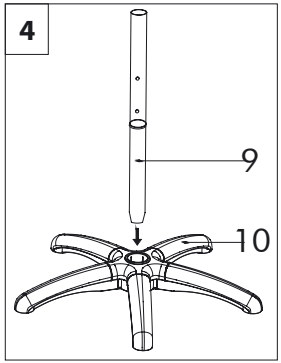
Placez la rondelle (16) sur la base de support et installez les vis (17) dans la rondelle pour fixer fermement le pied de support et la base de support.

3



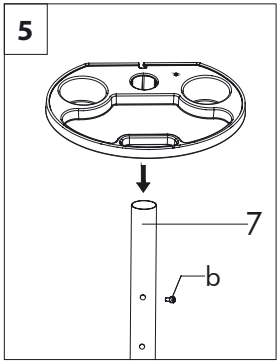
Vissez de moitié de la tige filetée (a) dans le tube inférieur (9), ajoutez l'anneau décoratif (8) sur le tube inférieur (9) et assemblez les deux tubes ensemble ; assurez-vous qu'ils soient bien fixés.

4



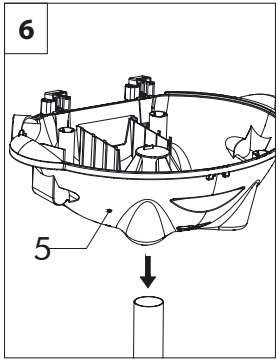
Connectez ensemble la base de support du gril (10) et le tube inférieur (9) pour former le support du gril complet. Le gril peut aussi être utilisé avec ou sans support.

5



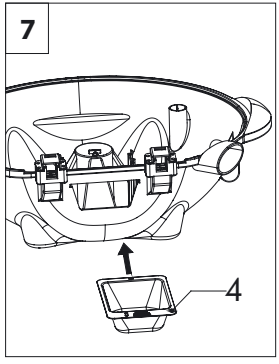
Installez la vis (b) dans le tube supérieur (7) et placez le plateau à condiments sur le tube supérieur. Vérifiez que le plateau soit bien fixé

6



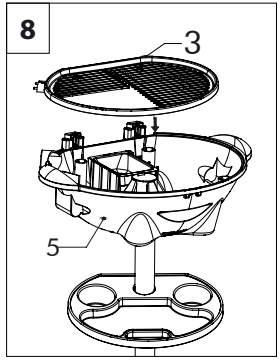
Placez la base en forme de bol de l'appareil (5) sur le support du gril. Vérifiez que le support du gril est placé sur une surface sèche, plate et stable.

7



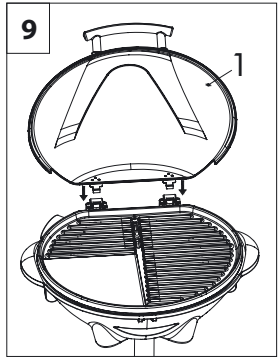
Mettez le plateau à graisses (4) dans l'emplacement approprié de la base de l'appareil. Le plateau à graisses peut être rempli avec un peu d'eau pour qu'il soit plus facile à nettoyer.

8



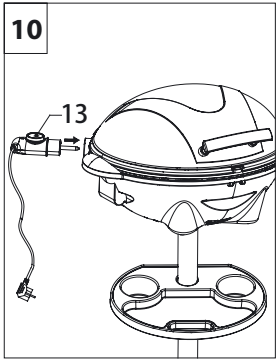
Placez la plaque de gril (3) sur la base de l'appareil (5). Insérez tout d'abord la prise de l'appareil (15) dans l'orifice approprié de la base (12), puis placez la plaque de gril horizontalement sur la base de l'appareil.

9



Placez le couvercle (1) sur la base. Positionnez le couvercle en coupe-vent lorsque vous utilisez le gril à l'extérieur.

10



Poussez le thermostat amovible (13) aussi loin que possible dans la prise de l'appareil.

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL POUR LA PREMIÈRE FOIS

- Retirez tous les matériaux d'emballage et lavez bien la plaque de gril (3), le plateau à graisses et le couvercle. La plaque de gril (4) et le plateau à graisses (1) peuvent aller au lave-vaisselle.

Important: séchez bien les différentes pieces et en particulier la prise del'appareil. (15) N'immergez jamais le thermostat ajustable ou le cordon amovible dans l'eau (13) ou tout autre liquide.

- Faites chauffer le gril à son réglage maximum pendant environ 10 minutes, avec le couvercle fermé et sans mettre de nourriture. Des résidus provenant du procédé de fabrication peuvent provoquer une odeur et de la fumée lorsque l'appareil est utilisé pour la première fois, ceci est normal et disparaitra après un moment.

UTILISER L'APPAREIL

- Branchez l'appareil à la prise électrique murale.
- Réglez le thermostat (13) sur le niveau de température désiré (il faut environ 10 minutes pour chauffer).
- Le témoin d'alimentation s'éteindra (14) dès que la temperature a été atteinte.
- Placez la nourriture à griller sur la plaque de gril (3).

TEMPS DE CUISSON

Les temps de caisson suivants sont indicatifs. Des temps différents seront requis pour différents poids et taille de nourriture à griller et dépend aussi si vous grillez avec ou sans couvercle.

Nourriture à griller	Réglage de température	Temps de cuisson
Steak/boeuf	5	15-20 mins
Agneau	5	12-18 mins
Pattes de poulet	5	25-30 mins
Côtelettes	5	20-25 mins
Ailes de poulet	5	15-20 mins
Filet de porc	4-5	9-10 mins
Poisson entire	5	12-15 mins
Brochettes	3-4	10-12 mins
Saucisses variées	3-4	12-15 mins

CONSEILS POUR GRILLER

- Votre viande sera attendrie si vous la faites mariner pendant la nuit avant de la cuisiner (la marinade est toujours composée d'huile (pour ajouter du moelleux), vinaigre (pour attendrir) et un mélange d'assaisonnements).
- Utilisez toujours une pince ou une cuiller pour retourner la nourriture grillée (l'utilisation d'une fourchette assèchera la nourriture et endommagera le revêtement antiadhésif).
- Ne retournez les viandes et poissons qu'une fois pendant la cuisson. Retourner la nourriture trop souvent la déshydratera.
- Ne cuisinez pas la viande trop longtemps.
- Si la nourriture colle à la plaque de gril, frottez la plaque avec un morceau d'essuie-tout imbibé d'huile.

NETTOYER ET PRENDRE SOIN DE L'APPAREIL

- Débranchez l'appareil de la prise murale.
- Laissez le gril refroidir.
- Retirez le thermostat amovible (13) de la prise de l'appareil.
- Nettoyez la plaque de gril (3) et le plateau à graisses (4) avec de l'eau chaude et un chiffon humide. N'utilisez pas de tampon métalliques, de brosses ou d'abrasifs pour éviter d'endommager le revêtement antiadhésif.
- Nettoyez la base de l'appareil (5) avec un chiffon humide. Les éclaboussures de graisses peuvent être retirées avec un détergent léger.
- La plaque de gril possède un revêtement antiadhésif. Ne l'égratignez pas pendant la cuisson ou le nettoyage.
- Protégez l'appareil de la poussière et de la saleté lorsque vous ne vous en servez pas pendant une période prolongée (emballez-le dans un sac en plastique). Stockez-le dans un endroit sec.

GARANTIE

- Tristar n'est pas tenu responsable des dégâts intervenus :
  - o En cas de la chute de l'appareil
  - o En cas de modification technique de l'appareil par le propriétaire ou par un tiers
  - o En cas de mauvaise utilisation de l'appareil
  - o En cas d'usure normale de l'appareil
- L'exécution de réparations ne prolongera pas la période originale de garantie de 24 mois, ni ne donnera droit à une nouvelle garantie conforme. Cette garantie n'est légale qu'en Europe. Cette garantie ne change pas la Directive Européenne 1944/44CE.
- Conservez toujours votre reçu, il vous sera impossible de faire une réclamation sous garantie sans ce reçu.
- Les dommages causés par le non respect de la notice d'emploi, entraineront l'annulation de la garantie, Tristar ne sera pas tenu responsable si des dégâts en résultent.
- Tristar ne sera pas responsable des dégâts matériels ou des blessures physiques résultant de la mauvaise utilisation ou si les consignes de sécurité ne sont pas correctement suivies.
- Le nettoyage mentionné dans cette notice est le seul entretien nécessaire à cet appareil.
- Si la finition doit être réparée, veillez à ce que cela soit accompli par une société agréée.
- Cet appareil ne peut pas être modifié ou changé.
- En cas de problèmes durant les 2 ans suivant la date d'achat, qui sont couverts par la garantie du fabricant, il est possible de revenir chez le revendeur pour un échange contre un appareil neuf.
- Veuillez contacter votre revendeur pour des questions ou des problèmes de conformités.
- Cet appareil est couvert par une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat (reçu).
- Seul le matériel défectueux ou les vices de fabrication sont inclus dans cette garantie.
- Si une réclamation doit être faite, veuillez renvoyer l'appareil complet à votre revendeur dans l'emballage d'origine avec le reçu.
- Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que l'appareil complet sera remplacé gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance téléphonique. Du verre ou des pièces en plastique cassés sont toujours sujets à des frais.
- Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles à l'usure, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.
- La garantie est caduque en cas de modification non autorisée.
- Après l'expiration de la garantie, les réparations peuvent être effectuées par un revendeur compétent ou par un réparateur contre un paiement pour les frais occasionnés.

DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMEN

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, La notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre. Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage

Emballage
L'emballage est 100% recyclable, retournez-le séparément.

Produit
Cet appareil comporte un symbole conforme à la Directive Européenne 2002/96/CE relative aux Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (DEEE). En veillant à ce que cet appareil soit correctement recyclé, des effets éventuellement nuisibles à l'environnement et à la santé humaine seront évités.

Déclaration de conformité CE
Cet appareil est destiné à être en contact avec de la nourriture et est conçu conformément à la directive CE 89/109/CEE.
Cet appareil est conçu, fabriqué et commercialisé conformément aux consignes de sécurité de "Low Voltage Directive "No 2006/95/EC, les conditions de protection de la Directive CEM 2004/108/EC "Compatibilité Electromagnétique" et la stipulation de la Directive 93/68/CEE.

Sehr geehrter Kunde,

Wir gratulieren Ihnen und bedanken uns für den Kauf dieses hochwertigen Produkts. Bitte lesen Sie sorgfältig die Bedienungsanleitung, um das Gerät bestmöglich nutzen zu können. Diese Anleitung beinhaltet alle erforderlichen Anweisungen und Empfehlungen für Gebrauch, Reinigung und Wartung des Geräts. Wenn Sie diese Anweisungen befolgen, garantieren wir ein hervorragendes Ergebnis, zeitsparend und problemlos. Wir hoffen, dass Sie mit diesem Gerät viel Vergnügen haben werden.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

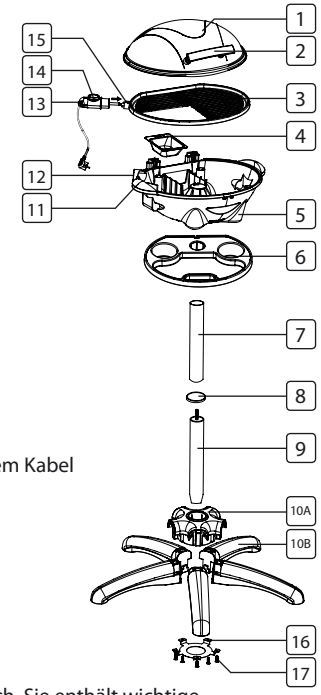
- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät verwenden. Bitte bewahren Sie diese Anleitung , die Garantiekarte, die Rechnung und, wenn möglich, den Karton mit dem Verpackungsmaterial sorgfältig auf.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, außer wenn sie unter Beaufsichtigung oder Anleitung bezüglich des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person stehen.
- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Um Kinder vor den Gefahren eines Elektrogeräts zu schützen, müssen Sie darauf achten, dass das Gerät niemals unbeaufsichtigt ist. Aus diesem Grund müssen Sie für das Gerät einen Aufbewahrungsort auswählen, den Kinder nicht erreichen können. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunter hängt.
- Dieses Gerät darf nur für Haushaltszwecke, und für die Anwendung, für die es hergestellt wurde, verwendet werden.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Benutzen Sie es nicht, wenn das Gerät heruntergefallen ist oder wenn es Anzeichen von Beschädigung aufweist oder wenn es nicht dicht ist.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Benutzen Sie Griffe oder Knöpfe.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Alle Reparaturen müssen durch einen kompetenten, qualifizierten Elektriker durchgeführt werden(*).
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer trockenen Umgebung gelagert wird.
- Konchen Sie nur zum Verzehr geeignete Lebensmittel.
- Es ist absolut notwendig, dieses Gerät jederzeit sauber zu halten, da es in direkten Kontakt mit Lebensmitteln kommt.
- Überprüfen Sie, ob die Gerätespannung mit der Spannung Ihrer Hausversorgung übereinstimmt. Betriebsspannung: AC 220 -240 V 50 Hz. Die Anschlussdose muss mindestens mit 16 A oder 10 A abgesichert sein.
- Dieses Gerät stimmt mit allen Standards elektromagnetischer Felder (EMF) überein. Wenn das Gerät ordnungsgemäß und den Instruktionen in dieser Bedienungsanleitung entsprechend behandelt wird, ist es sicher im Gebrauch, da es auf aktuellen wissenschaftlichen Grundlagen basiert.
- Die Benutzung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde, kann zu Verletzungen führen und den Garantieanspruch erlöschen lassen.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor sie es reinigen oder lagern.
- Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Trennen Sie das Gerät vom Strom, bevor Sie Teile austauschen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, oder wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist, oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Um einer Gefahr vorzubeugen, stellen Sie sicher, dass beschädigte Kabel oder Stecker von einem autorisierten Techniker (*) ausgetauscht werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.

- Verwenden Sie das Gerät niemals direkt neben einer Wärmequelle.
- Trennen Sie das Gerät vom Strom, wenn Sie es nicht verwenden.
- **Anmerkung:** Um eine Gefahr durch zufälliges Zurücksetzen des Thermoschutzes zu vermeiden, darf das Gerät nicht durch einen externen Schalter wie einen Timer mit Strom versorgt werden. Es darf auch nicht an einen Schaltkreis angeschlossen werden, der regelmäßig an- und abgeschaltet wird.
- Die Benutzung eines Verlängerungskabels oder ähnlichem ist nicht erlaubt.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Ersatzteile entfernen oder ersetzen.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht über die Kante eines Tischs oder einer Theke hängt, irgendeine heiße Oberfläche berührt oder in direkten Kontakt mit heißen Teilen des Geräts kommt. Platzieren Sie das Gerät nicht unter oder neben Gardinen, Fenstervorhängen usw.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht mit heißen Teilen des Geräts in Berührung kommt.
- Wir empfehlen, eine hitzebeständige Auflage zwischen Ihren Tisch und das Gerät zu legen (auf diese Weise gibt es keine Brandspuren auf Ihrem Tisch oder der Tischdecke).
- Seien Sie vorsichtig mit Öl- und Fett-Zubereitungen, denn diese können sich bei Überhitzung entzünden. Achten Sie bei der Verwendung des Geräts auf ordnungsgemäße Belüftung.
- **Vorsicht:** Bedecken Sie den Grillrost unter keinen Umständen mit Aluminiumfolie, Grillgeschirr oder anderen Gegenständen, da der sich ergebende Wärmestau den Grill zerstören könnte.
- Benutzen Sie unter keinen Umständen Kohle oder irgendwelche anderen festen oder flüssigen Brennstoffe, um den Grill zu bedienen.

(*) Kompetenter, qualifizierter Elektriker: nach der Verkaufsabteilung des Herstellers oder des Importeurs oder jede Person, die qualifiziert, genehmigt und kompetent ist, um diese Art von Reparatur durchzuführen, um alle Gefahren zu vermeiden. In jedem Falle sollten Sie das Gerät zu diesem Elektriker zurückbringen.

TEILEBEZEICHNUNG

1. Haube
2. Haubengriff
3. Grillplatte
4. Fettschale
5. Basis des Gerätes
6. Servierbord
7. Oberes Standrohr
8. Deko-Ring
9. Unteres Standrohr
10. A Standfuß, B Standbasis
11. Griff der Basis
12. Öffnung für Gerätesteckdose
13. Einstellbarer Thermostat mit abnehmbarem Kabel
14. Einschaltleuchte
15. Gerätesteckdose
16. Unterlegscheibe
17. Schrauben

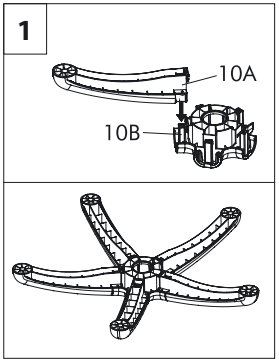


VOR DEM GEBRAUCH

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch. Sie enthält wichtige Hinweise bezüglich Gebrauch, Sicherheit und Wartung des Gerätes. Bewahren Sie die Anleitung sorgfältig auf und geben diese bei Bedarf an andere Benutzer weiter.

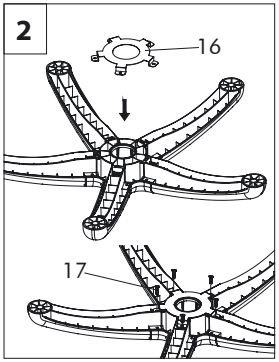
- Das Gerät sollte nur für den vorgesehenen Zweck gemäß dieser Anleitung benutzt werden.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise.
- Behalten Sie die Verpackung in gutem Zustand.

1



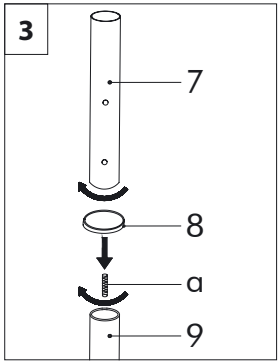
Stecken Sie die Standfüße (10A) richtig in die Standbasis (10B). Sie hören ein "Klick"-Geräusch, wenn der Fuß gut befestigt ist.

2



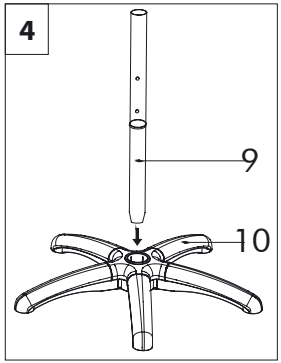
Platzieren Sie die Unterlegscheibe (16) auf die Standbasis und installieren Sie die Schrauben (17) in den Unterlegscheiben, um die Standfüße und die Standbasis sicher zu befestigen.

3



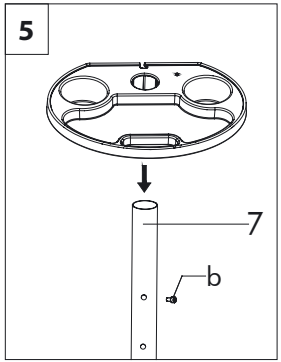
Drehen Sie die Hälfte der Gewindestange (a) in das untere Rohr (9), setzen Sie den Deko-Ring (8) auf das untere Rohr (9) und montieren Sie beide Rohre zusammen. Stellen Sie sicher, dass sie gut befestigt sind.

4



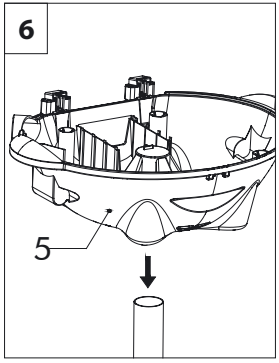
Verbinden Sie den Grillstandfuß (10) und das untere Rohr (9), um den kompletten Grillstand zu bilden. Der Grill kann mit oder ohne Stand verwendet werden.

5



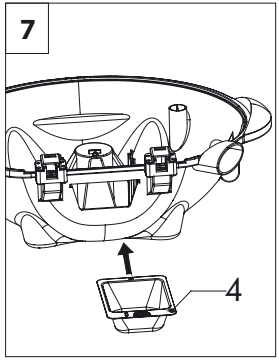
Schrauben Sie die Schraube (b) in das obere Rohr (7) und setzen Sie das Servierbord auf das obere Rohr. Stellen Sie sicher, dass die Schale gut fixiert ist.

6



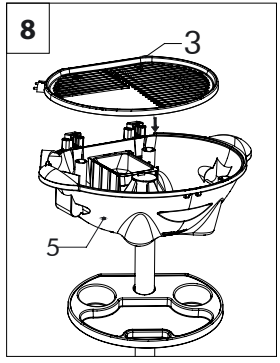
Setzen Sie den schüsselförmigen Boden des Gerätes (5) auf den Grillstand. Stellen Sie sicher, dass der Grill auf einer trockenen, ebenen und stabilen Oberfläche steht.

7



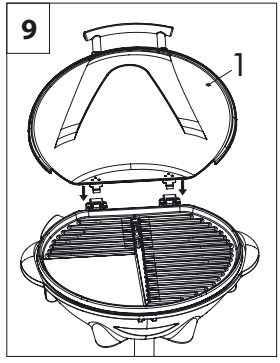
Setzen Sie die Fettschale (4) in den entsprechenden Steckplatz im Boden des Gerätes. Die Fettschale kann mit etwas Wasser gefüllt werden, um sie einfacher reinigen zu können.

8



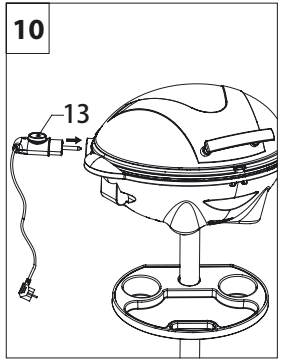
Legen Sie die Grillplatte (3) auf den Boden des Gerätes (5). Zunächst legen Sie den Gerätestecker (15) in die entsprechende Öffnung im Boden (12). Dann platzieren Sie die Grillplatte horizontal auf dem Gerätesockel.

9



Setzen Sie die Haube (1) in die Basis. Positionieren Sie die Haube als Windschutz, wenn Sie den Grill im Freien verwenden.

10



Schieben Sie den abnehmbaren Thermostat (13) so weit wie möglich in die Gerätesteckdose des Grills.

VOR DEM ERSTGEBRAUCH DES GERÄTES

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und reinigen Sie die Grillplatte (3), die Tropfschale (4) und Haube (1) gründlich. Die Grillplatte und die Tropfschale sind beide spülmaschinenfest.

Wichtig: Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, besonders die Gerätebuchse (15). Tauchen Sie das einstellbare Thermostat auf dem abnehmbaren Kabel niemals (13) in Wasser oder irgendeine andere Flüssigkeit.

- Heizen Sie den Grill bei geschlossenem Deckel auf maximaler Einstellung für etwa 10 Minuten, ohne Lebensmittel darauf zu legen. Rückstände des Fertigungsprozesses könnten Geruch und Rauch erzeugen, wenn das Gerät zum ersten Mal benutzt wird. Dies ist normal und wird nach kurzer Zeit verschwinden.

BETRIEB DES GERÄTES

- Verbinden Sie das Gerät mit der Hauptstromversorgung.
- Setzen Sie das Thermostat (13) auf die gewünschte Temperatur (es braucht gewöhnlich 10 Minuten zum Aufheizen).
- Das Einschalt-Anzeigelicht (14) geht aus, sobald die eingestellte Temperatur erreicht wird.
- Legen Sie die Lebensmittel zum Grillen auf die Grillplatte (3).

GRILLZEITEN

Die folgenden Grillzeiten sind nur indikativ. Unterschiedliche Zeiten sind erforderlich für unterschiedliche Gewichte und Größen der Lebensmittel, die gegrillt werden sollen, und hängen davon ab, ob Sie mit oder ohne

Lebensmittel	Temperatur-einstellung	Grillzeit
Steak/Rind	5	15-20 min
Lamm	5	12-18 min
Hähnchen Spanferkelkeule	5	25-30 min
Koteletts	5	20-25 min
Hähnchenkeulen	5	15-20 min
Schweinefilet	4-5	9-10 min
Ganzer Fisch	5	12-15 min
Kebabs	3-4	10-12 min
Verschiedene Wurstsorten	3-4	12-15 min

TIPS FÜR DAS GRILLEN

- Ihr Fleisch wird zart, wenn Sie es über Nacht vor dem Grillen in eine Marinade legen (die Marinade besteht immer aus Öl (für Saftigkeit), Essig (zur Zartmachung) und einer Mischung an Gewürzen).
- Benutzen Sie immer Zangen oder eine Art Schaufel zum Wenden der gegrillten Lebensmittel (die Benutzung einer Gabel zum Wenden der Lebensmittel macht die Lebensmittel trocken und beschädigt die Antihaftbeschichtung).
- Wenden Sie Fleisch und Fisch nur einmal während des Grillens. Wenn die Lebensmittel zu oft gewendet werden, trocknen sie aus.
- Grillen Sie Fleisch niemals zu lange.
- Sollten die Lebensmittel auf der Grillplatte hängen bleiben, reiben Sie die Platte mit einem in Öl getauchtem Küchenpapier ein.

REINIGUNG UND PFLEGE DES GERÄTES

- Trennen Sie das Gerät von der Hauptstromversorgung.
- Lassen Sie den Grill abkühlen.
- Nehmen Sie den abnehmbaren Thermostat (13) aus der Gerätebuchse.
- Reinigen Sie die Grillplatte (3) und Fettauffangschale (4) mit warmem Spülwasser und feuchtem Tuch. Benutzen Sie keine Stahlbürsten, Bürsten oder Scheuermittel, um die Antihaftbeschichtung nicht zu beschädigen.
- Wischen Sie den Boden des Gerätes (5) mit einem feuchten Tuch. Fetttropfen können mit einem milden Reinigungsmittel entfernt werden.
- Die Grillplatte hat eine Antihaftbeschichtung. Verkratzen Sie diese Beschichtung nicht während des Grillens oder bei der Reinigung.
- Schützen Sie das Gerät vor Staub und Schmutz, wenn Sie es für einen längeren Zeitraum nicht benutzen (wickeln Sie es in eine Plastiktüte). Bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf.

GARANTIE

- Tristar ist nicht verantwortlich für Beschädigungen, die auftreten aufgrund von:
  o Herunterfallen des Geräts.
  o Technischen Veränderungen des Geräts durch den Eigentümer oder Dritte.
  o Unsachgemäßer Verwendung des Geräts.
  o Normalem Verschleiß des Geräts.
- Bei Durchführung von Reparaturen am Gerät wird die ursprüngliche Garantiezeit von 24 Monaten nicht verlängert, es entsteht auch kein Recht auf eine neue Garantie. Diese Garantie gilt nur auf europäischem Boden. Diese Garantie setzt die Europäische Direktive 1944/44CE nicht außer Kraft.
- Bewahren Sie die Rechnung immer auf, ohne diese Rechnung können Sie keine Form der Garantie einfordern.
- Beschädigungen, die durch Nichtbefolgen der Bedienungsanleitung entstehen, führen zu einem Garantieverlust, wenn das zu nachfolgenden Beschädigungen führt, kann Tristar nicht zur Verantwortung gezogen werden.
- Tristar ist nicht verantwortlich für Material- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch unsachgemäße Ausführung der Sicherheitsanweisungen verursacht werden.
- Eine Reinigung ist, wie in dieser Bedienungsanleitung erwähnt, der einzige Wartungsvorgang, der für dieses Gerät notwendig ist.
- Wenn das Gerät repariert werden muss, stellen Sie bitte sicher, dass dies von einer autorisierten Firma durchgeführt wird.
- Dieses Gerät darf nicht ergänzt oder verändert werden.
- Wenn während der ersten 2 Jahre ab Kaufdatum Probleme auftreten, die von der Werksgarantie abgedeckt sind, können Sie das Gerät am Einkaufsort gegen ein neues umtauschen lassen.
- Bei Fragen oder Beanstandungen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Dieses Gerät hat eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Quittung).
- In dieser Garantie sind nur Material- oder Herstellungsfehler eingeschlossen.
- Wenn Sie einen Anspruch geltend machen möchten, reichen Sie bitte das vollständige Gerät in der Originalverpackung mit der Quittung bei Ihrem Händler ein.
- Die Beschädigung von Zubehörteilen führt nicht automatisch zum kostenlosen Austausch des gesamten Geräts. Kontaktieren Sie in diesen Fällen bitte unsere Hotline. Glasbruch oder Bruch von Plastikteilen ist immer kostenpflichtig.
- Defekte an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, ebenso wie Reinigung, Wartung oder Austausch besagter Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind daher kostenpflichtig!
- Im Fall unsachgemäßer Produktmanipulation erlischt die Garantie.
- Nach Ablauf der Garantie können Reparaturen durch den Fachhändler oder Reparaturservice kostenpflichtig durchgeführt werden.

UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanweisung und der Verpackung lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Fakt. Das bei diesem Gerät verwendete Material kann recycled werden. Durch das Recyclen gebrauchter Haushaltgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen bezüglich einer Sammelstelle.

Verpackung
Die Verpackung ist zu 100 % recyclebar, geben Sie die Verpackung getrennt zurück.

Produkt
Dieses Gerät ist in Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie 2002/96/EC für die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (WEEE) gekennzeichnet. Indem die korrekte Entsorgung des Produkts sichergestellt wird, werden mögliche negative Folgen für Umwelt und Gesundheit vermieden.

EU-Konformitätserklärung
Dieses Gerät wurde für den Kontakt mit Lebensmitteln und in Übereinstimmung mit der EU Richtlinie 89/109/EEC konstruiert.
Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Sicherheitszielen der Niederspannungsrichtlinie „Nr. 2006/95/EU, den Sicherheitsanforderungen der EMC Richtlinie 2004/108/EU "Elektromagnetische Kompatibilität" und den Anforderungen der Richtlinie 93/68/EEC konstruiert, hergestellt und vermarktet.

Estimado cliente,

Enhorabuena y gracias por comprar este product de alta calidad. Lea atentamente el manual de instrucciones para poder utilizar el aparato de la mejor manera posible. El manual incluye todas las instrucciones y consejos necesarios para utilizar, limpiar y mantener el aparato. Si sigue estas instrucciones le garantizamos unos resultados excelentes, ahorrará tiempo y evitará problemas. Esperamos que disfrute enormemente utilizando este aparato.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

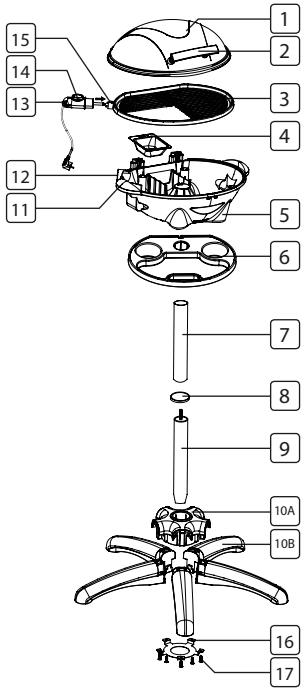
- Lea el manual de instrucciones detenidamente antes de utilizar el dispositivo. Guarde estas instrucciones, el certificado de garantía, el ticket de venta y, si es posible, el cartón con el embalaje interior.
- Este aparato no se ha diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas con falta de experiencia y conocimientos (niños incluidos), a no ser que hayan recibido supervisión o instrucciones respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Para proteger a los niños frente a los peligros de los aparatos eléctricos, asegúrese de no dejar los aparatos sin vigilancia. Elija un lugar de almacenamiento para el aparato donde los niños no puedan acceder a él. Asegúrese de que el cable no cuelgue hacia abajo.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada.
- No lo utilice cuando el aparato se haya caído, si hay algún signo de daños o si tiene fugas.
- No toque las superficies calientes. Utilice las asas o los mandos.
- No utilice el dispositivo sin supervisión.
- Todas las reparaciones deberá realizarlas un electricista competente cualificado (*).
- Asegúrese de que el aparato esté almacenado en un entorno seco.
- Cocine sólo alimentos consumibles.
- Es absolutamente necesario mantener este aparato limpio en todo momento porque entra en contacto directo con los alimentos.
- Compruebe si el voltaje del electrodoméstico es igual la tensión principal de su hogar. Tensión nominal: CA 220-240 V 50 Hz. La toma debe ser de al menos 16 A o 10 A con protección frente a suministros lentos.
- Este aparato cumple con todos los estándares relativos a los campos electromagnéticos(CEM). Si se manipula correctamente conforme a las instrucciones de este manual de usuario, el uso del aparato será seguro según la evidencia científica disponible en la actualidad.
- El uso de accesorios no son recomendados por el fabricante puede provocar heridas e invalidar la garantía que pueda tener.
- No mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no se enrolle.
- No enrolle el cable alrededor del aparato y no lo doble.
- Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo o almacenarlo.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Desenchufe el aparato de la toma cuando cambie piezas o realice tareas de mantenimiento.
- No utilice ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, después de que se haya sufrido una avería o de que se haya dañado de cualquier manera. Para evitar riesgos, asegúrese de que un técnico autorizado (*) sustituya el cable o el enchufe dañado. No repare usted mismo el aparato.

- No utilice este aparato cerca de fuentes de calor directo.
- Desenchufe el aparato de la toma cuando no lo esté utilizando.
- **Nota:** Para evitar peligros causados por un reinicio inadvertido del corte térmico, el aparato no debe recibir alimentación de un dispositivo conmutador externo, como un temporizador, ni se debe conectar a un circuito que se encienda regularmente por el individuo.
- No se permite utilizar un alargador o algo semejante.
- Deje que el dispositivo se enfríe antes de quitar o sustituir repuestos.
- Asegúrese de que el cable no cuelgue por el filo de la mesa o encimera, no toque ninguna superficie caliente o entre en contacto directo con las partes calientes del aparato. No coloque el aparato debajo o cerca de las cortinas, persianas, etc.
- Asegúrese de que el cable no toque las partes calientes del aparato.
- Le recomendamos que coloque un elemento resistente al calor entre la mesa y el aparato (de esta forma, no sufrirá quemaduras en la mesa o el mantel).
- Tenga cuidado con los preparados con aceite y grasa porque pueden atrapar el fuego por sobrecalentamiento. Provide proper ventilation when using the appliance.
- **Precaución:** bajo ninguna circunstancia cubra el estante de parrilla con papel de aluminio, platos de barbacoa u otros artículos, ya que la acumulación de calor resultante podría destruir la parrilla.
- Bajo ninguna circunstancia utilice carbón ni ningún otro combustible sólido o líquido para hacer funcionar la parrilla.

(*) Electricista competente cualificado: departamento post-venta del fabricante o importador o cualquier persona cualificada, autorizada y competente para realizar este tipo de reparación para evitar cualquier peligro. En cualquier caso deberá devolver el aparato a este electricista.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

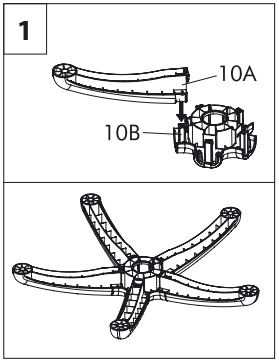
1. Capucha
2. Mango de capucha
3. Placa de parrilla
4. Bandeja de grasa
5. Base del aparato
6. Bandeja de condimentos
7. Tubo superior de soporte
8. Anillo decorativo
9. Tubo inferior de soporte
10. A Pata de soporte, B Base de Soporte
11. Mango de la base
12. Abertura para el enchufe del aparato
13. Termostato ajustable en el cable separable
14. Luz indicadora de alimentación
15. Enchufe del aparato
16. Arandela
17. Tornillos



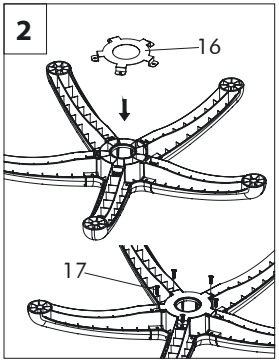
ANTES DE UTILIZAR

Lea estas instrucciones detenidamente. Le proporcionan consejos importantes acerca del uso, la seguridad y el mantenimiento del aparato. Guarde las instrucciones con cuidado y, si surge la situación, páselas a otros usuarios.

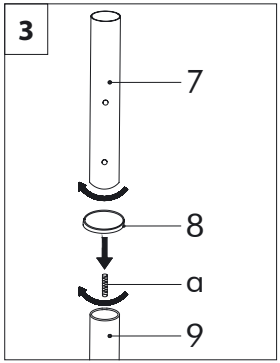
- El aparato sólo debe utilizarse para el propósito pretendido según estas instrucciones.
- Observe las notas en las normas de seguridad.
- Mantenga correctamente el envase.



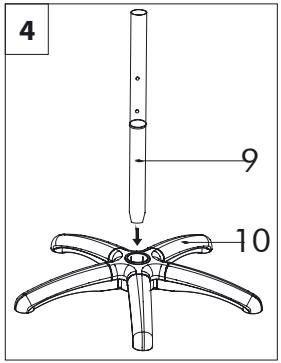
Coloque correctamente las patas de soporte (10A) en la base de soporte (10B). Oirá un sonido de "clic" cuando la pata se fije bien.



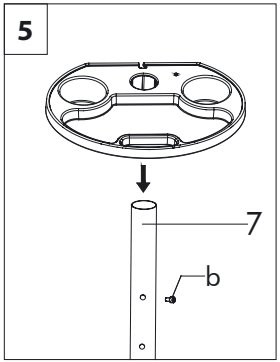
Coloque la arandela (16) sobre la base de soporte e instale los tornillos (17) en la arandela para fijar firmemente las patas de soporte y la base de soporte.



Gire la mitad de la barra roscada (a) en el tubo inferior (9), ponga el anillo decorativo (8) en el tubo inferior (9) y monte ambos tubos juntos; asegúrese de que se fijan bien.

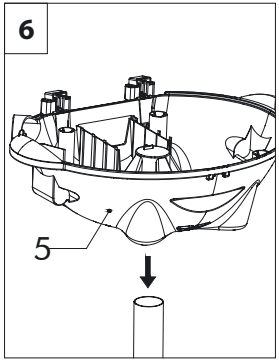


Conecte juntos la base de soporte de parrilla (10) y el tubo inferior (9) para formar el soporte completo de parrilla, la parrilla puede utilizarse con o sin este soporte.

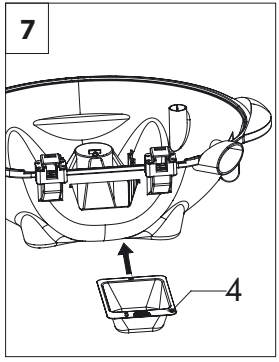


Instale el tornillo (b) en el tubo superior (7) y ponga la bandeja de condimento en el tubo superior. Asegúrese de que la bandeja se fija bien.

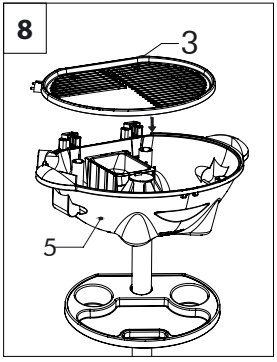
ES



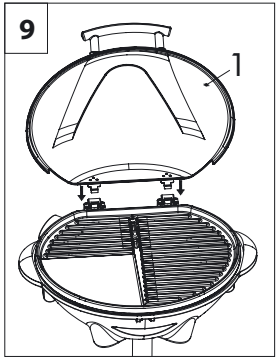
Coloque la base con forma de cuenco del aparato (5) en el soporte de la parrilla. Asegúrese de que el soporte de la parrilla se coloca en una superficie plana y estable.



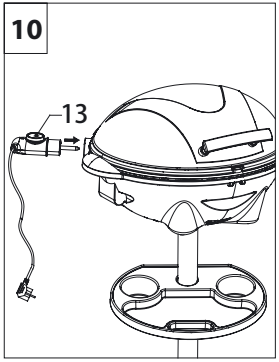
Ponga la bandeja de grasa (4) en la ranura apropiada en la base del aparato. La bandeja de grasa puede llenarse con algo de agua para que sea más fácil de limpiar.



Coloque la placa de parrilla (3) en la base del aparato (5). Antes de nada inserte el enchufe del aparato (15) en la abertura apropiada de la base (12), luego coloque la placa de parrilla horizontalmente en la base del aparato.



Coloque la capucha (1) en la base. Coloque la capucha como una barrera contra el viento cuando utilice la parrilla al aire libre.



Empuje el termostato separable (13) todo lo que pueda dentro del enchufe del aparato de la parrilla.

ANTES DE UTILIZAR EL APARATO POR PRIMERA VEZ

- Quite todos los materiales de empaquetado y lave completamente la placa de parrilla (3), bandeja de grasa (4) y capucha (1). La placa de parrilla y la bandeja de grasa se pueden lavar en lavaplatos.

Importante: Seque todas las diferentes piezas completamente, especialmente el enchufe del aparato (15). Nunca sumerja el termostato ajustable o el cable separable (13) en agua ni en otro líquido.

- Caliente la parrilla al máximo durante aproximadamente 10 minutos, con la capucha cerrada y sin poner ningún alimento en ella. Los residuos que quedan del proceso de fabricación pueden provocar algún olor y humo cuando el aparato se utiliza por primera vez, esto es normal y desaparecerá después de un rato.

MANEJO DEL APARATO

- Conecte el aparato al suministro de electricidad de la red.
- Ponga el Termostato (13) a la temperatura necesaria (tarda generalmente unos 10 minutos en calentarse).
- La luz indicadora (14) de alimentación se apagará tan pronto como se alcance la temperatura necesaria.
- Coloque el alimento que desee asar en la placa de parrilla (3).

TIEMPOS DE COCINADO

Los siguientes tiempos de cocinado son indicativos. Se necesitarán diferentes tiempos para pesos y tamaños diferentes de los alimentos que se van a asar a la parrilla, y depende de si se está asando a la parrilla con o sin la capucha.

Lebensmittel	Temperatur-einstellung	Grillzeit
Steak/Rind	5	15-20 min
Lamm	5	12-18 min
Hähnchen Spanferkelkeule	5	25-30 min
Koteletts	5	20-25 min
Hähnchenkeulen	5	15-20 min
Schweinefilet	4-5	9-10 min
Ganzer Fisch	5	12-15 min
Kebabs	3-4	10-12 min
Verschiedene Wurstsorten	3-4	12-15 min

CONSEJOS PARA ASAR A LA PARRILLA

- Su carne se pondrá tierna si la adoba por la noche antes de cocinarla (el adobo siempre se hace de aceite (para añadir humedad), vinagre (para ablandar) y una mezcla de condimentos).
- Utilice siempre pinzas o alguna forma de pala para girar los alimentos asados a la parrilla (si utiliza un tenedor para girar el alimento lo secará y dañará la capa antiadherente).
- Gire la carne y el pescado sólo una vez durante el asado en la parrilla. Si gira los alimentos con demasiada frecuencia los llevará a la deshidratación.
- Nunca cocine la carne demasiado tiempo.
- En caso de que cocine barritas de alimento en la placa de parrilla, frote la placa con un pedazo de papel de cocina empapado en aceite.

LIMPIEZA Y CUIDANDO DEL APARATO

- Conecte el aparato al suministro de electricidad de la red.
- Deje que la parrilla se enfríe.
- Saque el termostato separable (13) fuera del aparato.
- Limpie la placa de parrilla (3) y la bandeja de grasa (4) con agua tibia de lavado y un trapo húmedo. No utilice estropajos, cepillos o abrasivos para evitar daños al revestimiento antiadherente.
- Estregue la base del aparato (5) con un trapo húmedo. Las salpicaduras de grasa pueden quitarse con un agente de limpieza suave.
- La placa de parrilla tiene un revestimiento antiadherente. No arañe este revestimiento en las fases de asado a la parrilla o de limpieza.
- Proteja el aparato del polvo y la suciedad cuando no lo utilice durante mucho tiempo (envuélvalo en una bolsa de plástico). Guárdelo en un lugar seco.

GARANTÍA

- Tristar no es responsable de los daños que se produzcan:
  - o En caso de caída del aparato
  - o En caso de que el propietario o un tercero modifique técnicamente el aparato
  - o En caso de un uso incorrecto del aparato
  - o Por el desgaste habitual del aparato
- Al ejecutar reparaciones, no se ampliará el período de garantía original de 24 meses, ni el derecho a una nueva garantía. Esta garantía sólo tiene validez en territorio europeo. Esta garantía no anula la directiva europea 1944/44CE.
- Conserve siempre el ticket de compra, ya que sin él no podrá reclamar ningún tipo de garantía.
- Los daños provocados al no seguirse el manual de instrucciones darán lugar a una anulación de la garantía; Tristar no será responsable si se producen daños derivados.
- Tristar no será responsable de los daños materiales o lesiones personales causados por un uso incorrecto o si no se respetan las instrucciones de seguridad.
- Además de la limpieza, como se ha mencionado en este manual, es el único mantenimiento necesario para este aparato.
- Cuando se deba reparar el aparato, asegúrese de que lo lleve a cabo una empresa autorizada.
- Este aparato no puede ser modificado.
- Si se produce algún problema durante los dos años a partir de la fecha de compra, al estar cubierto por la garantía, podrá dirigirse al punto de compra y cambiar el aparato por uno nuevo.
- Si tiene cualquier pregunta o dudas acerca de conformidades, contacte a representante comercial de su "punto de compra"
- Este aparato está cubierto por una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra (recibo).
- Esta garantía solo incluye defectos de fabricación o de los materiales.
- Si desea realizar una reclamación, devuelva la máquina completa en su embalaje original al representante comercial, junto con el recibo.
- Daños a los accesorios no garantizan una sustitución gratuita automática de la aparato entera. En tales casos póngase en contacto con nuestra línea de atención. La rotura de cristales o piezas de plástico siempre tendrá cargo.
- Los defectos de consumibles o piezas susceptibles al desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o sustitución de dichas piezas, no están cubiertos por la garantía y, por tanto, deben pagarse.
- La garantía quedará anulada en caso de manipulación no autorizada.
- Tras la caducidad de la garantía, las reparaciones se pueden realizar por vendedores capacitados o por el servicio de reparaciones mediante el pago correspondiente.

NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. El los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

Embalaje
El embalaje es 100% reciclable, devuelva el embalaje por separado.

Producto
Este aparato está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2002/96/EC para Desechos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para medio ambiente y la salud humana.

Declaración de conformidad CE
Este aparato se ha diseñado para entrar en contacto con alimentos y se ha diseñado de acuerdo con la Directiva 89/109/EEC. Este aparato ha sido diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con los objetivos de seguridad de la Directiva de Baja Tensión "Nº 2006/95/EC, los requisitos de protección de la Directiva EMC 2004/108/EC "Compatibilidad Electromagnética" y los requisitos de la Directiva 93/68/EEC.

Estimado cliente,

Parabéns e obrigado por ter adquirido este produto de elevada qualidade. Leia este manual de instruções cuidadosamente para que possa utilizar este aparelho da melhor forma. Este manual inclui todas as instruções e conselhos necessários para a utilização, limpeza e manutenção do aparelho. Se seguir estas instruções é garantido que terá excelentes resultados, que poupará tempo e que evitará problemas. Esperamos que se divirta a utilizar este aparelho.

CUIDADOS IMPORTANTES

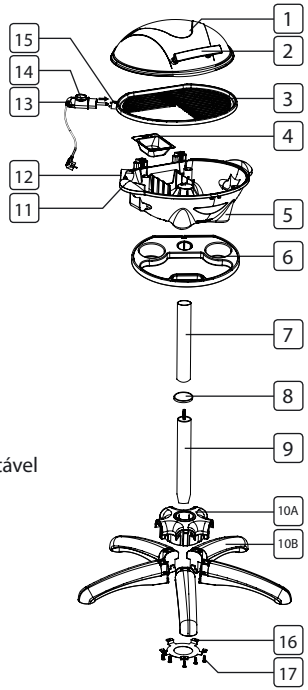
- Leia cuidadosamente o manual de instruções antes de utilizar o aparelho. Guarde estas instruções, o certificado de garantia, o comprovativo de compra e, se possível, a caixa com as embalagens interiores.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo dano.
- Para proteger as crianças contra os perigos de aparelhos eléctricos, certifique-se de que nunca deixa os aparelhos sem supervisão. Para isso, deve seleccionar um local de armazenamento para o aparelho onde as crianças não cheguem. Certifique-se de que o cabo não está pendurado para baixo.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Não use o aparelho quando este tiver caído e se houver sinais de danos ou de fugas.
- Não toque em superfícies quentes. Use pegas ou puxadores.
- Nunca utilize o aparelho sem supervisão.
- Todas as reparações devem ser realizadas por um electricista qualificado e competente (*).
- Certifique-se de que o aparelho é guardado num ambiente seco.
- Cozinha apenas alimentos consumíveis.
- É absolutamente necessário manter este aparelho sempre limpo uma vez que entra em contacto directo com alimentos.
- Verifique se a tensão do aparelho corresponde à corrente eléctrica de sua casa. Tensão indicada: 220-240 V CA 50Hz. A tomada deve ser de, pelo menos, 16 A ou 10 A de baixa protecção.
- Este aparelho está em conformidade com todos os padrões relativos a campos electromagnéticos (EMF). Se manuseado de forma adequada e de acordo com as instruções deste manual de instruções, o aparelho é seguro com base em provas científicas disponíveis actualmente.
- A utilização de acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante pode provocar ferimentos e invalidará qualquer garantia que possa ter.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que nunca fica preso.
- Não enrole o cabo à volta do aparelho nem dobre-o.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de o limpar e guardar.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou noutro líquido.
- Desligue o aparelho da tomada quando trocar para peças sobresselentes ou para manutenção.
- Não utilize este aparelho com um cabo ou ficha danificado ou quando o aparelho está avariado, após ocorrer avaria ou qualquer outro dano. Para evitar perigos, certifique-se de que o cabo ou a tomada danificados são substituídos por um técnico autorizado (*). Não repare o aparelho sozinho.
- Não utilize este aparelho próximo de fontes de calor directas.
- Desligue o aparelho da tomada quando não o estiver a utilizar.

- **Nota:** Para evitar situações perigosas causadas por reiniciar acidentalmente a protecção térmica, o aparelho pode não funcionar através de um aparelho comutável externo, como por exemplo, um cronómetro, ou quando ligado a um circuito ligado e desligado regularmente.
- Não é permitido usar uma extensão eléctrica ou algo similar.
- Deixe arrefecer o aparelho antes de o deslocar ou de substituir peças.
- Certifique-se de que o cabo não fica pendurado no canto da mesa ou do balcão, não toca em nenhuma superfície quente nem entra em contacto directo com as partes quentes do aparelho. Não coloque o aparelho por baixo ou perto de cortinas, coberturas de janelas, etc.
- Certifique-se de que o cabo não entra com contacto com partes quentes do aparelho.
- Aconselhamos a colocar um revestimento resistente ao calor entre a sua mesa e o aparelho (desta forma não queima a mesa nem a toalha).
- Tenha cuidado com os preparados com óleo ou gordura uma vez que podem incendiar ao sobreaquecer. Proporcione ventilação adequada quando utilizar o aparelho.
- **Cuidado:** nunca cubra a grelha com papel de alumínio, pratos ou outros artigos, dado que a acumulação de calor daí resultante pode destruir o grelhador.
- Não use, em nenhumas circunstâncias, carvão ou qualquer outro combustível sólido ou líquido para pôr o grelhador a funcionar.

(*) Electricista qualificado competente: departamento pós-venda do fabricante ou do importador ou qualquer outra pessoa qualificada, aprovada e competente para realizar este tipo de reparações para evitar perigos. De qualquer das formas, deve entregar o aparelho a esse electricista.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

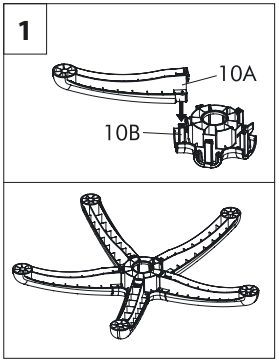
1. Tampa
2. Manípulo da tampa
3. Disco de Grelha
4. Tabuleiro de gordura
5. Base do aparelho
6. Tabuleiro de condimentos
7. Tubo de apoio superior
8. Anel decorativo
9. Tubo de apoio inferior
10. A Pé de base, B Base de pé
11. Manípulo de base
12. Abertura para tomada do aparelho
13. Termóstato ajustável no cabo desmontável
14. Luz de indicação de potência
15. Tomada do aparelho
16. Arruela
17. Parafusos



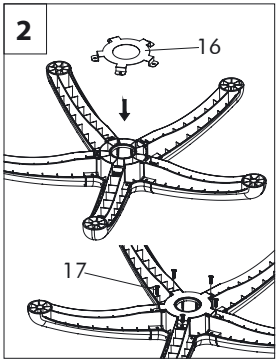
ANTES DA UTILIZAÇÃO

Por favor, leia cuidadosamente estas instruções. As mesmas dão-lhe conselhos importantes quanto à utilização, segurança e manutenção do aparelho. Guarde as instruções cuidadosamente e, se surgir algum problema, dê-as aos outros utilizadores.

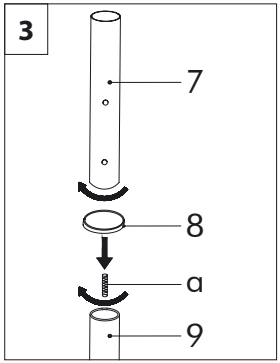
- O aparelho só deverá ser utilizado para o propósito para o qual foi criado de acordo com estas instruções.
- Tenha em conta as notas nas regulações de segurança.
- Guarde a embalagem num local adequado



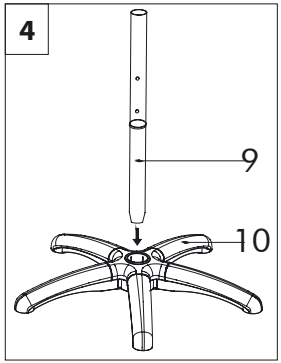
Coloque os pés de base (10A) na base de apoio (10B) de forma adequada. Irá ouvir um som de "clique" quando o pé estiver bem fixado.



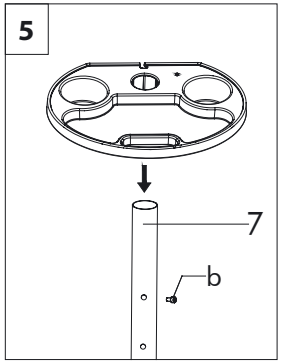
Coloque a arruela (16) na base de apoio e instale os parafusos (17) na arruela para fixar os pés de apoio e a base de apoio com firmeza.



Rode metade da haste rosqueada (a) no tubo inferior (9), coloque o anel decorativo (8) no tubo inferior (9) e monte ambos os tubos; certifique-se que estão bem fixados.

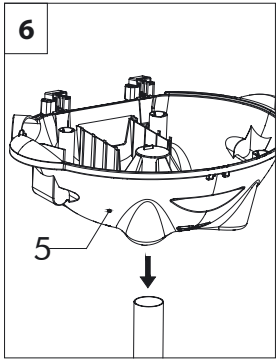


Una a base de apoio da grelha (10) e o tubo inferior (9) para formar a base da grelha completa. A grelha pode ser utilizada com ou sem a sua base.

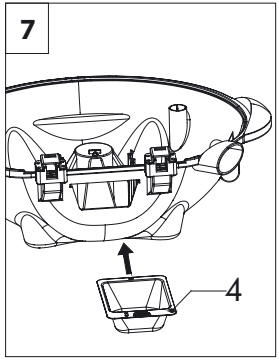


Instale o parafuso (b) no tubo superior (7) e coloque o tabuleiro de condimentos no tubo superior. Certifique-se que o tabuleiro está bem fixado.

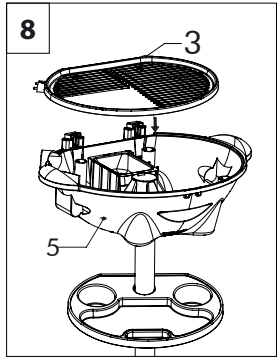
PT



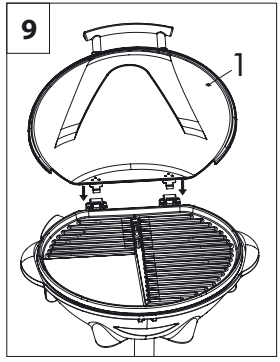
Coloque a base em forma de recipiente do aparelho (5) na base da grelha. Certifique-se que a base da grelha está colocada numa superfície estável e horizontal.



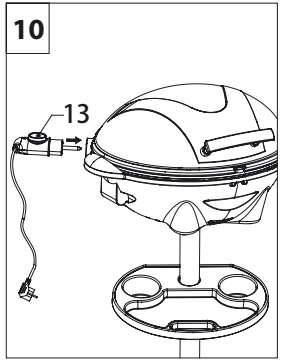
Coloque o tabuleiro de gordura (4) na ranhura apropriada que se encontra na base do aparelho. O tabuleiro de gordura pode ser cheio com água para tornar a limpeza mais fácil.



Coloque o disco da grelha (3) na base do aparelho (5). Primeiro insira a tomada do aparelho (15) na abertura adequada na base (12) e depois coloque o disco da grelha horizontalmente na base do aparelho.



Coloque a tampa (1) na base. Posicione a tampa como um quebra vento quando utilizar a grelha ao ar livre.



Empurre o termóstato desmontável (13) até conseguir para dentro da tomada do grelhador.

ANTES DE UTILIZAR O APARELHO PELA PRIMEIRA VEZ

- Remova todos os materiais de embalamento e lave o disco da grelha (3), o tabuleiro de gordura (4) e a tampa (1) convenientemente. O disco de grelha e o tabuleiro de gordura são ambos adequados para a máquina de lavar loiça.

I**mportante:** Seque bem todas as partes diferentes, especialmente a tomada do aparelho. (15). Nunca submerja o termóstato ajustável ou o cabo desmontável (13) em água ou em qualquer outro líquido.

- Aqueça a grelha no máximo durante cerca de 10 minutos, com a tampa fechada e sem colocar qualquer tipo de comida lá dentro. Os resíduos deixados do processo de fabrico poderão causar algum odor e fumo quando o aparelho for utilizado pela primeira vez, isto é normal e irá desaparece após um curto período de tempo.

OPERAR O APARELHO

- Ligue o aparelho à fonte de alimentação eléctrica principal.
- Configure o Termóstato (13) ao nível da tempratura necessária (normalmente demora cerca de 10 minutos para aquecer).
- A luz do Indicador de potência (14) irá desaparecer assim que a temperatura necessária seja atingida.
- Coloque a comida a ser grelhada no disco da grelha (3).

TEMPOS DE COZINHAR

Os tempos de cozinhar seguintes são indicativos. Tempos diferentes são necessário para diferentes pesos e tamanhos de comida a ser grelhada e dependem do facto de grelhar com ou sem tampa.

Comida a ser grelhada	Configuração de grau de temperatura	Tempo de cozinhar
Bife de porco/bife de vaca	5	15-20 mins
Carneiro	5	12-18 mins
Pernas de galinha	5	25-30 mins
Costeletas	5	20-25 mins
Asas de galinha	5	15-20 mins
Fillet de porco	4-5	9-10 mins
Peixe inteiro	5	12-15 mins
Kebabs	3-4	10-12 mins
Salsichas várias	3-4	12-15 mins

DICAS PARA GRELHAR

- A sua carne ficara mais tenra se a marinar durante a noite antes de a cozinhar (a marinada é sempre feita com azeite (para suavizar), vinagre (para ficar tenra) e uma mistura de especiarias).
- Utilize sempre pinças ou qualquer outro instrumento para virar a comida grelhada (utilizar um garfo para virar a comida irá torná-la seca e danificar o revestimento antiaderente).
- Vire a carne e o peixe apenas uma vez enquanto grelha. Virar a comida muitas vezes faz com que desidrate.
- Nunca cozinhe a carne demasiadamente.
- No caso de a comida cozinhada se agarrar ao disco da grelha, esfregue o disco com um pouco de papel de cozinha embebido em óleo.

LIMPEZA E CUIDADOS A TER COM O APARELHO

- Desligue o aparelho à fonte de alimentação eléctrica principal.
- Deixe que a grelha arrefeça.
- Reitre o termóstato desmontável (13) da tomada do aparelho.
- Limpe o disco da grelha (3) e o tabuleiro de gordura (4) com água morna e sabão e um pano húmido. Não utilize esfregões de arame, escovas ou abrasivos para evitar quaisquer danos no revestimento não aderente.
- Limpe a base do aparelho (5) com um pano húmido. Salpicos de gordura podem ser removidos com um agente de limpeza suave.
- O disco da grelha tem um revestimento anti-aderente. Não risque este revestimento enquanto cozinha ou enquanto limpa.
- Proteja o aparelho do pó e da sujidade quando não o utilizar durante um período de tempo prolongado (embrulhe-o num saco de plástico). Guarde-o num local seco.

GARANTIA

- A Tristar não é responsável por danos ocorridos nos seguintes casos:
  - o O aparelho tiver caído
  - o O aparelho tiver sido alterado tecnicamente pelo proprietário ou por terceiros
  - o Utilização indevida do aparelho
  - o Desgaste normal do aparelho
- Realizando reparações o período de garantia original de 24 meses não será alargado, nem terá direito a uma nova garantia. Esta garantia só é legal na Europa. Esta garantia não se sobrepõe à Directiva Europeia 1944/44CE.
- Guarde sempre o seu recibo pois sem ele não pode reclamar qualquer tipo de garantia.
- Danos causados pelo não seguimento do manual de instruções anularão a garantia e se isso resultar em danos consequentes, a Tristar não será responsável.
- A Tristar não será responsável por danos materiais ou ferimentos pessoais causados pela utilização indevida ou se as instruções de segurança não forem devidamente executadas.
- A limpeza, conforme indicada neste manual, é a única manutenção necessária para este aparelho.
- Quando for necessário reparar o aparelho, certifique-se de que a reparação será realizada por uma empresa autorizada.
- Este aparelho não deve ser alterado.
- Se surgirem problemas nos 2 anos seguintes à data da aquisição do aparelho, cobertos pela garantia da fábrica, pode dirigir-se ao ponto de aquisição para que seja substituído por um novo aparelho.
- Para colocar questões ou queixas, contacte o seu revendedor "ponto de aquisição"
- Este aparelho está coberto por uma garantia de 24 meses após a data de aquisição (recibo).
- Apenas defeitos do material ou de fabrico estão cobertos por esta garantia.
- Se pretender efectuar uma queixa, devolva o aparelho na embalagem original ao revendedor, juntamente com o recibo.
- Os danos a acessórios não significam a substituição gratuita automática de todo o aparelho. Nesses casos, contacte a nossa linha de apoio. Vidros partidos ou peças de plástico quebradas estão sempre sujeitas a um custo adicional.
- Os defeitos a consumíveis ou peças sujeitas a desgaste, assim como limpeza, manutenção ou a substituição dessas peças, não estão cobertos pela garantia e, por esse motivo, têm de ser pagos.
- A garantia fica anulada no caso de abertura não autorizada.
- Após o término do período da garantia, as reparações podem ser realizadas pelo agente autorizado ou serviço de reparação, mediante o pagamento dos devidos custos.

ORIENTAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Embalagem
A embalagem é 100% reciclável, entregue a embalagem em separado.

Produto
Este aparelho está equipado com uma marca, de acordo com a Directiva europeia 2002/96/EC relativa a Resíduos de Equipamentos Elétricos e Electrónicos (REEE). Ao assegurar que este produto é correctamente processado enquanto resíduo, ajudará a evitar possíveis consequências negativas no ambiente e na saúde humana.

Declaração de conformidade EC
Este aparelho está concebido para entrar em contacto com alimentos e está em conformidade com a Directiva CE 89/109/EEC.
Este aparelho foi concebido, fabricado e comercializado em conformidade com os objectivos de segurança da Directiva de Baixa Tensão "Nº 2006/95/EC, os requisitos de protecção da Directiva EMC 2004/108/EC "Compatibilidade electromagnética" e os requisitos da Directiva 93/68/EEC".

Drogi kliencie,

Składamy gratulacje i dziękujemy za zakup tego wysokiej jakości produktu. Prosimy przeczytać instrukcje użytkowania dokładnie, tak aby jak najlepiej użytkować urządzenie. Podręcznik zawiera wszystkie konieczne instrukcje oraz porady dotyczące użytkowania, czyszczenia oraz konserwacji urządzenia. Postępowanie zgodne z instrukcjami gwarantuje doskonałe wyniki, oszczędność czasu oraz uniknięcie wszelkich problemów w przyszłości. Mamy nadzieję, że użytkowanie urządzenia przyniesie Państwu wiele przyjemności.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

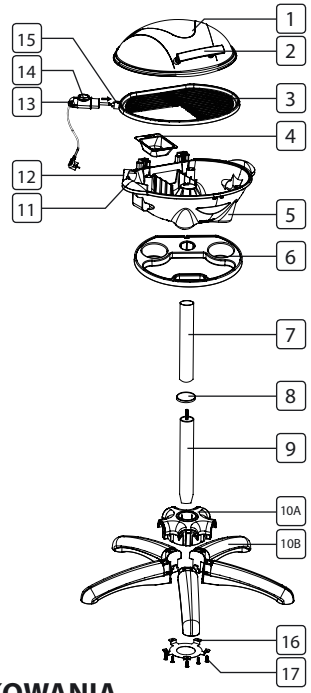
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy przeczytać uważnie instrukcję obsługi. Należy zachować niniejszą instrukcję, kartę gwarancyjną, paragon oraz, o ile to możliwe, pudełko z wewnętrznym opakowaniem.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także przez osoby pozbawione doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo zapewnią nadzór lub udzielą instrukcji dotyczących używania tego urządzenia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niestosowania się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- Aby chronić dzieci przed zagrożeniami wynikającymi z użytkowania urządzeń elektrycznych, nie należy nigdy pozostawiać tego rodzaju urządzeń bez nadzoru. Dlatego też należy wybrać takie miejsce przechowywania tego urządzenia, z którego dzieci nie będą mogły go wyjąć. Należy uważać, aby kabel nie zwisał.
- Urządzenie to może być używane wyłącznie do celów domowych i tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- Urządzenie należy umieszczać na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Z urządzenia nie należy korzystać, gdy spadło, gdy widoczne są oznaki uszkodzenia lub gdy przecieka.
- Nie dotykać gorących powierzchni. Używać uchwytów i rączek.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez kompetentnego i wykwalifikowanego elektryka(*).
- Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu.
- Za pomocą urządzenia można smażyć tylko artykuły żywnościowe.
- Urządzenie to musi być zawsze utrzymywane w czystości, ponieważ styka się z żywnością.
- Sprawdzić, czy napięcie urządzenia odpowiada napięciu sieciowemu w domu użytkownika. Napięcie znamionowe: AC220-240V 50Hz. Gniazdo elektryczne musi być swobodnie chronione, a wartość natężenia prądu musi wynosić co najmniej 16 A lub 10 A.
- Urządzenie to jest zgodne ze wszystkimi standardami w zakresie pól elektromagnetycznych (EMF). Zgodnie z dostępnymi obecnie dowodami naukowymi użytkowanie tego urządzenia jest bezpieczne, o ile jest ono obsługiwane właściwie i zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku użytkownika.
- Korzystanie z akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta, może prowadzić do obrażeń ciała, a także spowoduje unieważnienie posiadanej gwarancji.
- Urządzenia nie należy nigdy przenosić, ciągnąc za kabel, a także należy uważać, aby kabel się nie zaplątał.
- Kabla nie należy owijać wokół urządzenia ani zaginać.
- Przed czyszczeniem lub schowaniem urządzenia należy je odstawić w celu ostygnięcia.
- Aby chronić siebie przed porażeniem prądem, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Przed wymianą części zamiennych lub podjęciem czynności konserwacyjnych urządzenie należy odłączyć od gniazda elektrycznego.
- Urządzenia nie należy używać, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone albo gdy urządzenie działa wadliwie lub zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone. Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel lub wtyczkę powinien wymienić upoważniony technik(*). Urządzenia tego nie należy naprawiać samodzielnie.

- Urządzenia tego nie należy używać w pobliżu źródeł ciepła.
- Jeśli urządzenie nie jest używane, należy je odłączyć od gniazda elektrycznego.
- **Uwaga:** Aby uniknąć niebezpieczeństwa przypadkowego zresetowania zabezpieczenia cieplnego, urządzenie to nie może być włączane za pomocą zewnętrznego urządzenia włączającego, takiego jak timer, ani podłączane do regularnie włączanego lub wyłączanego obwodu.
- Nie wolno stosować żadnych przedłużaczy.
- Przed wyjęciem lub wymianą części zamiennych urządzenie należy odstawić w celu ostygnięcia.
- Kabel nie powinien zwisać z krawędzi stołu ani blatu, stykać się z gorącymi powierzchniami, a także nie powinien stykać się z gorącymi elementami innych urządzeń. Urządzenia nie należy umieszczać pod zasłonami i innymi materiałami wykończeniowymi okien ani w ich pobliżu.
- Kabel nie powinien stykać się z gorącymi elementami urządzenia.
- Zalecane jest umieszczenie odpornej na ciepło powłoki między stołem a urządzeniem (dzięki temu można zapobiec przypaleniu stołu lub obrusa).
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas przygotowywania oleju lub tłuszczu, ponieważ w wyniku przegrzania może dojść do ich zapalenia. Podczas korzystania z tego urządzenia należy zapewnić odpowiednią wentylację.
- **Przestroga:** w żadnym wypadku nie należy zakrywać rusztu grilla folią aluminiową, naczyniami do pieczenia na grillu ani innymi przedmiotami, ponieważ gromadzące się w efekcie ciepło może sprawić, że grill zostanie uszkodzony.
- W żadnym wypadku grilla nie należy rozpalać przy użyciu węgla drzewnego ani żadnego innego opału stałego lub płynnego.

(*) Kompetentny i wykwalifikowany elektryk: dział posprzedażny producenta, importer lub inna osoba, która jest wykwalifikowana, zatwierdzona i kompetentna do wykonywania tego rodzaju napraw; korzystanie z usług tych osób ma na celu uniknięcie wszelkich zagrożeń. W każdym wymagającym tego przypadku urządzenie należy przekazać jednemu z wymienionych powyżej elektryków.

OPIS CZĘŚCI

1. Pokrywa
2. Uchwyt pokrywy
3. Ruszt grilla
4. Tacka na tłuszcz
5. Podstawa urządzenia
6. Tacka na przyprawy
7. Górna rurka podtrzymująca
8. Pierścień ozdobny
9. Dolna rurka podtrzymująca
10. A Nóżki, B Podstawka
11. Uchwyt podstawy
12. Otwór gniazda urządzenia
13. Regulowany termostat na odłączanym przewodzie
14. Wskaźnik świetlny zasilania
15. Gniazdo urządzenia
16. Podkładka
17. Śruby

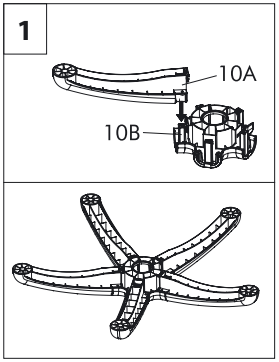


PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA

Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące użytkowania, bezpieczeństwa i konserwacji urządzenia. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, a jeśli zajdzie taka potrzeba, należy ją przekazać kolejnym użytkownikom.

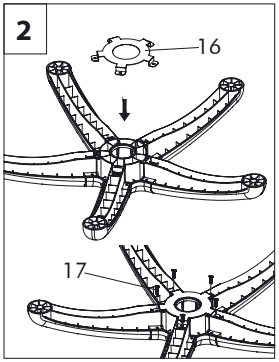
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem i zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
- Należy stosować się do przepisów dotyczących bezpieczeństwa.
- Należy właściwie przechowywać opakowanie.

1



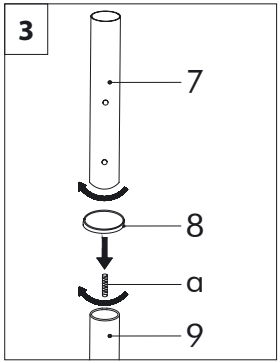
Włóż nóżki (10A) do podstawki (10B) we właściwy sposób. Zamocowaniu nóżki towarzyszyć będzie dźwięk „kliknięcia".

2



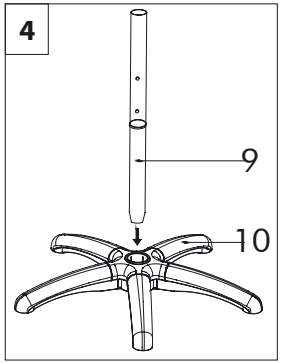
Umieść podkładkę (16) na podstawce i przykręć ją śrubami (17), aby przymocować nóżki do podstawki.

3



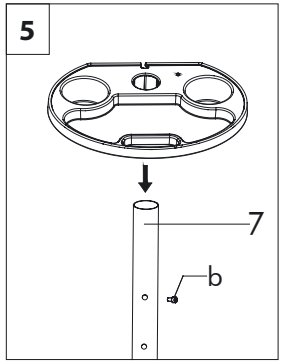
Wykręć połowę pręta gwintowanego (a) dolnej rurki podtrzymującej (9), załóż pierścień ozdobny (8) na dolną rurkę podtrzymującą (9) i połącz obie rurki; upewnij się, że są prawidłowo zamocowane.

4



Połącz podstawkę grilla (10) z dolną rurką podtrzymującą (9) w celu uzyskania pełnego stojaka grilla. Grilla można używać ze stojakiem lub bez niego.

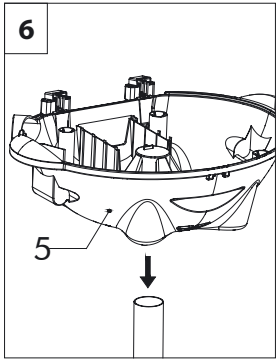
5



Umieść śrubę (b) w górnej rurce podtrzymującej (7) i załóż tackę na przyprawy na górną rurkę podtrzymującą. Upewnij się, że tacka jest prawidłowo zamocowana.

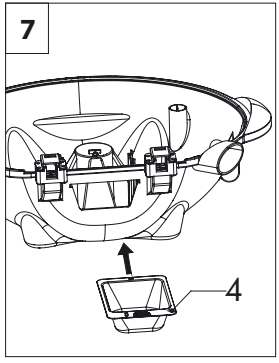
PL

6



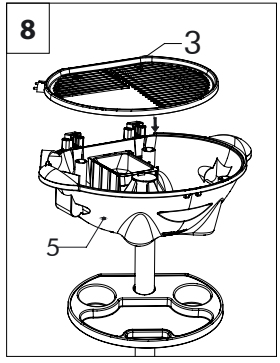
Umieść podstawę urządzenia w kształcie misy (5) na stojaku grilla. Postaw stojak grilla na suchej, płaskiej i stabilnej powierzchni.

7



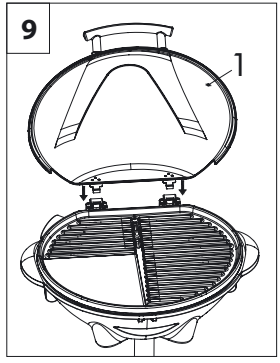
Włóż tackę na tłuszcz (4) do odpowiedniego otworu w podstawie urządzenia. Do tacki na tłuszcz można nalać trochę wody, aby ułatwić jej czyszczenie.

8



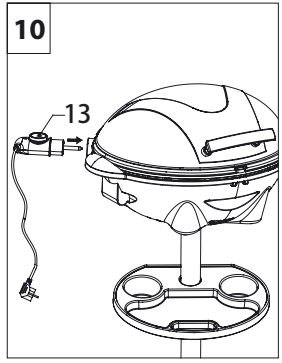
Umieść ruszt grilla (3) na podstawie urządzenia (5). Najpierw umieść gniazdo urządzenia (15) w odpowiednim otworze w podstawie (12), a następnie ustaw ruszt grilla poziomo na podstawie urządzenia.

9



Załóż pokrywę (1) na podstawę. Ustaw pokrywę jako osłonę przed wiatrem podczas korzystania z grilla na świeżym powietrzu.

10



Wsuń do końca odłączany termostat (13) do gniazda urządzenia w grillu.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM URZĄDZENIA

- Usuń wszystkie elementy opakowania i umyj dokładnie ruszt grilla (3), tackę na tłuszcz (4) oraz pokrywę(1). Ruszt grilla i tackę na tłuszcz można myć w zmywarce do naczyń.

Ważne: Wszystkie części należy dokładnie wysuszyć, zwłaszcza gniazdo urządzenia (15). Nie należy nigdy zanurzać regulowanego termostatu na odłączanym przewodzie (13) w wodzie ani żadnym innym płynie.

- Rozgrzej grill do maksymalnego ustawienia przez około 10 minut, przy zamkniętej pokrywie i bez żadnego pożywienia. Pozostałości procesu produkcyjnego mogą być przyczyną wydobywania się specyficznego zapachu i dymu podczas używania urządzenia po raz pierwszy, jest to normalne zjawisko, które po upływie krótkiego czasu minie.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

- Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej.
- Ustaw żądany poziom temperatury za pomocą termostatu (13) (rozgrzewanie trwa zwykle około 10 minut).
- Wskaźnik świetlny zasilania zgaśnie (14) po osiągnięciu przez urządzenie żądanej temperatury.
- Połóż pożywienie do grillowania na ruszcie grilla(3).

CZAS GRILLOWANIA

Podane poniżej czasy grillowania służą wyłącznie jako odniesienie. Wymagany może być inny czas w zależności od wagi i rozmiaru pożywienia do grillowania, a także od tego czy grillowanie odbywa się z pokrywą czy bez niej.

Pożywienie do grillowania	Ustawienie stopnia temperatury	Czas grillowania
Stek/wołowina	5	15–20 min
Jagnięcina	5	12–18 min
Udka kurczaka	5	25–30 min
Kotlety	5	20–25 min
Skrzydełka kurczaka	5	15–20 min
Polędwiczka wieprzowa	4-5	9–10 min
Cała ryba	5	12–15 min
Kebab	3-4	10–12 min
Różne kiełbaski	3-4	12–15 min

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE GRILLOWANIA

- Mięso będzie kruche, jeśli przed grillowaniem zostawi się je na noc w marynacie [marynatę wykonuje się zawsze z oleju (w celu dodania wilgotności), octu (w celu zmiękczenia) oraz mieszanki przypraw].
- Do obracania grillowanego pożywienia należy zawsze używać szczypiec lub łopatki (obracanie pożywienia widelcem wysuszy je i może uszkodzić nieprzywierającą powłokę).
- Mięso i ryby należy obracać podczas grillowania tylko raz. Zbyt częste obracanie mięsa powoduje jego wysuszenie.
- Nie należy nigdy grillować mięsa zbyt długo.
- Jeśli grillowane pożywienie przywrze do rusztu grilla, ruszt należy przetrzeć kawałkiem ręcznika papierowego nasączonego olejem.

CZYSZCZENIE I DBANIE O URZĄDZENIE

- Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej.
- Odstaw grill w celu ostygnięcia.
- Wyjmij odłączany termostat (13) z gniazda urządzenia.
- Wyczyść ruszt grilla (3) i tackę na tłuszcz (4) w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń przy użyciu wilgotnej szmatki. Nie używaj druciaków, szczotek ani ostrych przedmiotów, aby nie uszkodzić nieprzywierającej powłoki.
- Wytrzyj podstawę urządzenia (5) wilgotną szmatką. Plamy tłuszczu można usuwać łagodnym środkiem czyszczącym.
- Ruszt grilla pokryty jest nieprzywierającą powłoką. Należy uważać, aby podczas grillowania lub czyszczenia jej nie porysować.
- Urządzenie, które nie będzie używane przez dłuższy czas, należy zabezpieczyć przed kurzem i brudem (należy je owinąć plastikową torbą). Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu.

GWARANCJA

- Firma Tristar nie jest odpowiedzialna za uszkodzenia powstałe w wyniku:
  o upadku urządzenia,
  o technicznej modyfikacji urządzenia dokonanej przez właściciela lub inną osobę,
  o niewłaściwego użytkowania urządzenia,
  o normalnego zużywania się urządzenia.
- Przeprowadzenie napraw nie przedłuża oryginalnego 24-miesięcznego okresu gwarancyjnego ani nie upoważnia do uzyskania nowej gwarancji. Gwarancja ta jest wiążąca prawnie tylko na terenie Europy. Gwarancja ta nie unieważnia wytycznych dyrektywy europejskiej 1944/44CE.
- Należy pamiętać o zachowaniu paragonu; bez paragonu nie można składać żadnych roszczeń gwarancyjnych.
- Uszkodzenia spowodowane niestosowaniem się do instrukcji obsługi spowodują unieważnienie gwarancji, a za powstałe w wyniku tego uszkodzenia firma Tristar nie będzie ponosić odpowiedzialności.
- Firma Tristar nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne lub obrażenia ciała spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub niestosowaniem się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- Opisany w instrukcji sposób czyszczenia jest jedyną czynnością konserwacyjną wymaganą dla tego urządzenia.
- Jeśli urządzenie wymaga naprawy, naprawa powinna zostać zlecona upoważnionej do tego firmie.
- Urządzenia tego nie można modyfikować ani zmieniać.
- Jeśli w ciągu 2 lat od daty zakupu wystąpią problemy, które są objęte gwarancją fabryczną, urządzenie można zwrócić do sklepu, w którym zostało kupione, aby wymienić je na nowe.
- W przypadku pytań lub w celu uzyskania informacji dotyczących zgodności należy kontaktować się ze sprzedawcą „w miejscu zakupu".
- Urządzenie to jest objęte 24-miesięczną gwarancją, rozpoczynającą się z dniem jego zakupu (odbioru).
- Gwarancja obejmuje tylko wady materiałowe i produkcyjne.
- W przypadku roszczenia należy przekazać sprzedawcy całe urządzenie wraz z jego oryginalnym opakowaniem i dowodem zakupu.
- Uszkodzenie wyposażenia dodatkowego nie oznacza automatycznej bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takich przypadkach prosimy kontaktować się z naszą gorącą linią (hotline). Zbite szkło czy uszkodzenie części plastikowych zawsze podlega opłacie.
- Uszkodzenia części łatwo zużywających się, jak też i czyszczenie, konserwacja czy wymiana tych części nie podlega gwarancji i stąd podlega opłacie.
- Gwarancja podlega utracie w przypadku nieupoważnionej naprawy czy nieumiejętnego użytkowania.
- Po wygaśnięciu gwarancji naprawy mogą być przeprowadzane przez właściwy punkt sprzedaży czy serwis naprawczy z chwilą zapłaty za poniesione koszty.

WYTYCZNE W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia tego nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi; urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol ten znajdujący się na urządzeniu, w instrukcji obsługi i na opakowaniu zwraca uwagę na tę ważną kwestię. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. W celu uzyskania informacji dotyczących punktów zbiórki należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych.

Opakowanie
Opakowanie jest w 100% materiałem podlegającym ponownemu wykorzystaniu, należy go zwrócić po wyodrębnieniu.

Produkt
Urządzenie to posiada znak zgodności z dyrektywą europejską 2002/96/EC w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zapewnienie właściwego przetworzenia tego produktu pomoże w uniknięciu możliwego niekorzystnego wpływu na środowisko i zdrowie ludzkie.

Deklaracja zgodności EC
To urządzenie, zgodnie z Dyrektywą 89/109/EEC, może wchodzić w kontakt z żywnością. To urządzenie zaprojektowano, wykonano i wprowadzono na rynek zgodnie z założeniami dotyczącymi bezpieczeństwa Dyrektywy Niskonapięciowej (LVD) nr 2006/95/EC, wymaganiami zabezpieczenia Dyrektywy EMC 2004/108/EC „Kompatybilność Elektromagnetyczna" oraz wymaganiami Dyrektywy 93/68/EEC.

Caro cliente,

Congratulazioni e grazie per aver comprato questo prodotto di alta qualità. La preghiamo di leggere attentamente il manuale d'istruzioni cosicché possa utilizzare al meglio l'apparecchio. Questo manuale include tutte le istruzioni necessarie e i consigli per utilizzare, pulire ed effettuare la manutenzione di questo apparecchio. Se segue queste istruzioni avrà la garanzia di un risultato eccellente, le farà risparmiare tempo e le eviterà problemi. Ci auguriamo che ottenga grandi soddisfazioni dall'utilizzo di questo apparecchio.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

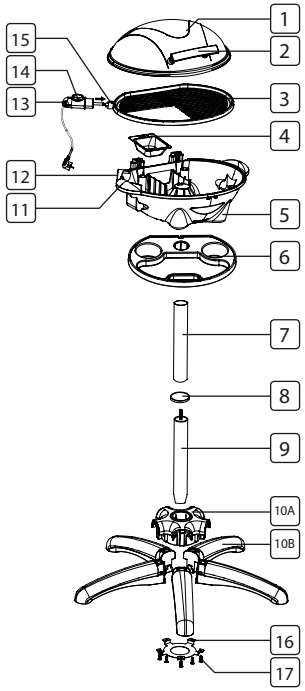
- Leggere attentamente il manuale istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio. Conservare istruzioni, certificato di garanzia, ricevuta di acquisto e, se possible, la scatola con l'imballaggio interno.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte abilità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, se non sotto la supervisione e le istruzioni sull'uso dell'apparecchio fornite dalla persona responsabile della loro sicurezza.
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni.
- Per proteggere i bambini dai pericoli derivanti dalle apparecchiature elettriche, non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza. Collocare quindi l'apparecchio in un luogo non accessibile ai bambini. Non lasciare il cavo penzoloni.
- Questo apparecchio ha uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto, se presenta danni o se vi sono perdite.
- Non toccare le superfici calde. Utilizzare le impugnature.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza.
- Far effettuare tutte le riparazioni da un elettricista qualificato (*).
- Conservare l'apparecchio in ambiente asciutto.
- Cucinare soltanto alimenti.
- E assolutamente necessario pulire l'apparecchio prima che esso venga in contatto con gli alimenti.
- Assicurarsi che il voltaggio dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete domestica. Tensione nominale: AC220-240V 50Hz. La presa deve essere almeno 16 A o 10 A a protezione lenta.
- L'apparecchio è conforme agli standard sui campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo corretto e secondo le istruzioni del manuale, l'apparecchio è sicuro secondo i controlli effettuati fino al momento.
- L'uso di accessori non consigliati dal produttore può provocare lesioni e invalidare la garanzia.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio e non piegarlo.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo o utilizzarlo.
- Per proteggervi da scosse elettriche, non immergere cavo, spina o apparecchio in acqua o altri liqiudi.
- Sfilare la spina dalla presa prima di sostituire parti durante la manutenzione.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati oppure in caso di anomalie o danni di qualunque tipo. Per evitare pericoli, far sostituire un cavo o una spina danneggiati da un tecnico autorizzato (*). Non riparare l'apparecchio da soli.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino a fonti di calore.
- Sfilare la spina dalla presa quando non si utilizza l'apparecchio.

- **Nota:** per evitare pericoli derivanti dal resettaggio accidentale della termica, non alimentare l'apparecchio attraverso un dispositivo di commutazione esterna, come un timer, o collegato a un circuito che viene attivato e disattivato periodicamente.
- Non è consentito usare prolunghe o accessori simili.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di rimuovere o sostituire parti.
- Controllare che il cavo non penzoli sul bordo di un tavolo o un supporto, non entri in contatto con superfici calde e non entri in contatto con le parti calde dell'apparecchio. Non collocare l'apparecchio sotto o vicino a tende, tendine ecc..
- Controllare che il cavo non entri in contatto con le parti calde dell'apparecchio.
- Si consiglia di collocare un rivestimento termoresistente tra tavolo e apparecchio (per evitare bruciature a tavolo o tovaglia).
- Prestare attenzione quando si utilizzano olio e graddo, che possono incendiarsi se surriscaldati. Assicurare una ventilazione sufficiente quando si utilizza l'apparecchio.
- **Attenzione:** non coprire mai la griglia con foglio in alluminio, piatti per barbecue o altri articoli, in quanto la conseguente formazione di calore potrebbe rovinare completamente la griglia.
- Non utilizzare carbone o altri carburanti solidi o liquidi per mettere in funzione la griglia.

(*) Elettricista competente qualificato: reparto post-vendite del produttore o dell'importatore o qualunque persona qualificata, approvata e competente per eseguire questo tipo di riparazioni per evitare pericoli. In ogni caso, restituire personalmente l'apparecchio all'elettricista.

DESCRIZIONE PARTI

1. Coperchio
2. Impugnatura coperchio
3. Piastra griglia
4. Vassoio raccogligrasso
5. Base apparecchio
6. Vassoio condimento
7. Tubo supporto superiore
8. Anello decorativo
9. Tubo supporto inferiore
10. A Piedino supporto, B Base supporto
11. Impugnatura base
12. Apertura spina applicazione
13. Termostato regolabile su cavo amovibile
14. Spia alimentazione
15. Presa apparecchio
16. Rondella
17. Viti

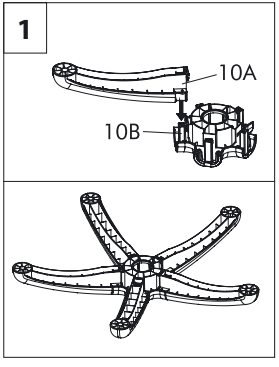


PRIMA DELL'USO

Leggere attentamente le presenti istruzioni. Forniscono importanti consigli sull'utilizzo, la sicurezza e la manutenzione dell'apparecchio. Conservare le istruzioni e consegnarle al nuovo proprietario in caso di vendita dell'apparecchio.

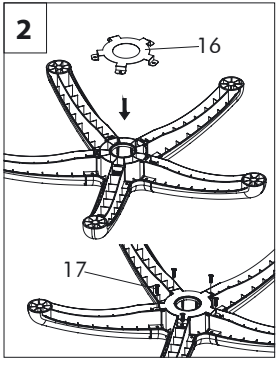
- Utilizzare l'apparecchio soltanto per gli scopi previsti come indicato nelle presenti istruzioni.
- Osservare le note sulle norme di sicurezza.
- Conservare correttamente l"imballaggio.

1



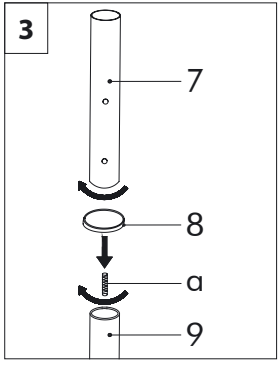
Collocare correttamente i piedini di supporto (10 A) nella base supporto (10 B). Quando I piedini sono fissati correttamente, si sente un clic.

2



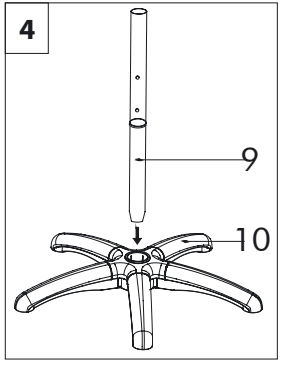
Collocare la rondella (16) sulla base supporto e installare le viti (17) nella rondella per fissare fermamente i piedini di supporto e la base supporto.

3



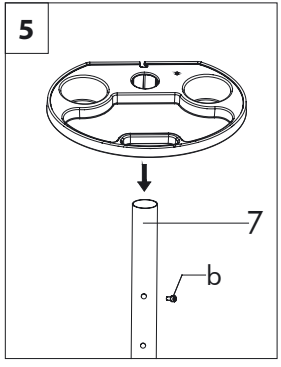
Girare di mezzo giro l'asta filettata (a) nel tubo inferiore (9), collocare l'anello decorativo (8) sul tubo inferiore (9) e montare I due tubi insieme, controllando che siano ben fissati.

4



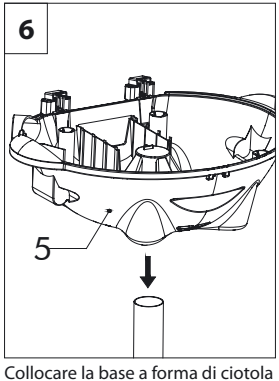
Collegare la base del supporto griglia (10) e il tubo inferiore (9) per formare il supporto della griglia completo; la griglia può essere utilizzata con o senza supporto.

5



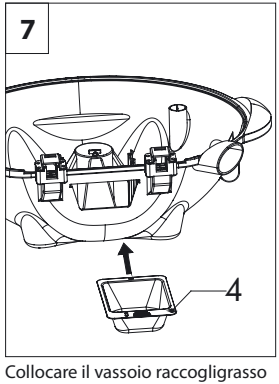
Installare la vite (b) nel tubo superiore (7) e inserire il vassoio condimento sul tubo superiore. Controllare che il vassoio sia ben fissato.

6



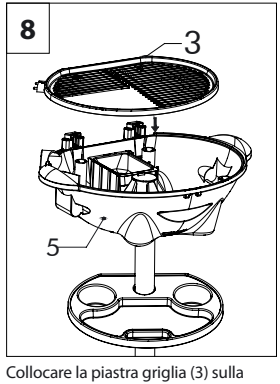
Collocare la base a forma di ciotola dell'apparecchio (5) sul supporto griglia. Controllare che il supporto griglia sia collocato su una superficie asciutta, piana e stabile.

7



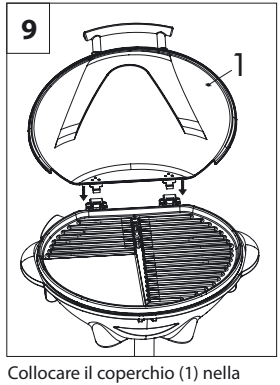
Collocare il vassoio raccogligrasso (4) nel relativo slot nella base dell'apparecchio. Il vassoio raccogligrasso può essere riempito d'acqua per una pulizia più semplice.

8



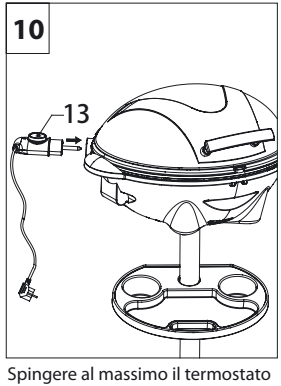
Collocare la piastra griglia (3) sulla base dell'apparecchio (5). Prima di tutto, inserire la presa dell'apparecchio (15) nella relativa apertura nella base (12), quindi collocare la piastra griglia orizzontalmente sulla base dell'apparecchio.

9



Collocare il coperchio (1) nella base. Collocare il coperchio in posizione paravento quando si utilizza la griglia all'aperto.

10



Spingere al massimo il termostato amovibile (13) sulla presa della griglia.

PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO PER LA PRIMA VOLTA

- Rimuovere l'imballaggio e lavare accuratamente piastra griglia (3), vassoio raccogligrasso (4) e coperchio (1). La piastra griglia e il vassoio raccogligrasso possono essere lavati in lavastoviglie.

Importante: asciugare bene tutte le parti, soprattutto la presa dell'apparecchio. (15). Non immergere mai il termostato regolabile sul cavo amovibile (13) in acqua o altro liquido.

- Riscaldare la griglia al massimo per circa 10 minuti, con il coperchio chiuso e senza alimenti residui dal processo di fabbricazione possono provocare lo sprigionamento di odore e fumo quando si utilizza l'apparecchio per la prima volta è del tutto normale e sparisce dopo breve tempo.

FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO

- Collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica.
- Portare il termostato (13) sula temperatura richiesta (sono di solito necessari circa 10 minuti per il riscaldamento dell'apparecchio).
- La spia di alimentazione (14) si spegne non appena viene raggiunta la temperatura richiesta.
- Collocare gli alimenti da grigliare sulla piastra griglia (3).

TEMPI DI COTTURA

I seguenti tempi di cottura sono indicative. Sono richiesti tempi diversi per alimenti di peso e grandezza diversa, e a seconda che si cuociano gli alimenti con o senza il coperchio della griglia.

Alimenti da cuocere alla griglia	Impostazione temperatura in gradi	Tempo di cottura
Bistecca/Manzo	5	15-20 min
Agnello	5	12-18 min
Bastoncini di pollo	5	25-30 min
Macinato	5	20-25 min
Ali di pollo	5	15-20 min
Filetto di maiale	4-5	9-10 min
Pesce intero	5	12-15 min
Kebab	3-4	10-12 min
Salse varie	3-4	12-15 min

CONSIGLI PER LA COTTURA ALLA GRIGLIA

- La carne risulterà più morbida se marinata per una notte prima della cottura (la marinata é sempre fatta con olio (per aggiungere sapore), aceto (per ammorbidire) e un mix di spezie.
- Utilizzare sempre pinze o utensili simili per girare gli alimenti cotti alla griglia (se si utilizza una forchetta, gli alimenti si asciugano e si danneggia il rivestimento antiaderente).
- Girare carne e pesce soltanto una volta durante la cottura, per non disidratarli.
- Non cuocere mai la carne troppo a lungo.
- Se gli alimenti si attaccano alla Piastra griglia, strofinare la Piastra con carta da cucina imbevuta in olio.

PULIZIA E CONSERVAZIONE DELL'APPARECCHIO

- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione di rete.
- Lasciar raffreddare la griglia.
- •Staccare il termostato amovibile (13) dalla presa dell'apparecchio.
- Pulire la piastra griglia (3) e il vassoio raccogligrasso (4) con acqua calda e un panno umido. Non utilizzare lana in acciaio, spazzola o detergenti abrasivi per non danneggiare il rivestimento antiaderente.
- Pulire la base dell'apparecchio (5) con un panno umido. Rimuovere eventuali spruzzi di grasso con un detergente neutro.
- Presenta un rivestimento antiaderente. Non graffiare il rivestimento durante la cottura degli alimenti e la pulizia dell'apparecchio.
- Proteggere l'apparecchio da polvere e sporcizia quando non lo si utilizza per periodi prolungati (avvolgerlo in un sacchetto di plastica). Conservarlo in un luogo asciutto.

GARANZIA

- Tristar non è responsabile dei danni causati da:
  o Caduta dell'apparecchio.
  o Modifiche tecniche apportate dall'utilizzatore o da terze parti.
  o Uso improprio dell'apparecchio.
  o Normale usura dell'apparecchio.
- All'atto di una riparazione la garanzia originale di 24 mesi non verrà estesa né verrà completamente rinnovata. La presente garanzia ha valore legale solo per l'Europa e non annulla la direttiva europea 1944/44CE.
- Conservare sempre lo scontrino, senza di esso non si può utilizzare alcuna forma di garanzia.
- Eventuali danni causati dal mancato rispetto delle indicazioni fornite nel manuale di istruzioni annulleranno la garanzia. Tristar non è responsabile per qualsiasi danno conseguente.
- Tristar non è responsabile di danni materiali o lesioni personali causate da un uso improprio o da un mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza.
- La pulizia eseguita secondo le indicazioni di questo manuale è l'unica manutenzione necessaria per questo apparecchio.
- Qualora l'apparecchio dovesse essere riparato, assicurarsi che la riparazione venga eseguita da una ditta autorizzata.
- Non si devono apportare modifiche o alterazioni all'apparecchio.
- Se si verificano problemi durante I 2 anni successivi all'acquisto, che sono coperti dalla garanzia del fabbricante, potete tornare al punto vendita e farvelo sostituire con un apparecchio nuovo.
- Per qualsiasi domanda o reclamo si prega di contattare il dettagliante presso cui avete acquistato l'apparecchio.
- Questo apparecchio è coperto da una garanzia di 24 mesi a partire dalla data di acquisto (ricevuta).
- Questa garanzia include soltanto difetti materiali o di fabbricazione.
- Se desiderate fare un reclamo, per favore restituite l'intero apparecchio al vostro negoziante nell'imballo originale, unitamente alla ricevuta di acquisto.
- Danni agli accessori non comportano l'automatica sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In questi casi contattare il nostro servizio assistenza. La rottura di parti in vetro o in plastica è sempre soggetta a pagamento.
- Difetti alle parti consumabili o alle parti soggette a usura, così come la pulizia, la manutenzione o la sostituzione di dette parti non è coperta da garanzia e quindi deve essere pagata!
- La garanzia decade in caso di manomissione non autorizzata.
- Dopo la scadenza della garanzia le riparazione possono essere effettuata da un rivenditore autorizzato o dal servizio assistenza dietro pagamento dei costi previsti.

LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE

Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra I rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Confezione
La confezione è riciclabile al 100%, restituire la confezione separatamente.

Prodotto
Questo apparecchio è contrassegnato da un marchio corrispondente alla Direttiva Europea 2002/96/EC sui Rifiuti delle Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE). Assicurarne il corretto riciclo aiuterà a prevenire possibili conseguenze negative all'ambiente e alla salute.

Dichiarazione CE di conformità
L'apparecchio è stato progettato per entrare in contatto con gli alimenti secondo la Direttiva EC 89/109/EEC. L'apparecchio è stato progettato, prodotto e commercializzato in accordo alle norme di sicurezza previste dalla Direttiva Bassa Tensione "N° 2006/95/EC, i requisiti di protezione previsti dalla Direttiva EMC 2004/108/EC "Compatibilità elettromagnetica" e i requisiti previsti dalla Direttiva 93/68/EEC.

Käre kund,

Vi gratulerar till ditt inköp av denna högkvalitetsprodukt. Läs instruktionsmanualen noga så att du kan använda apparaten på bästa möjliga sätt. Denna manual innehåller alla nödvändiga instruktioner och råd för användning, rengöring och underhåll av apparaten. Om du följer dessa instruktioner är du garanterad utmärkta resultat, det besparar dig tid och du undviker problem. Vi hoppas du kommer ha mycket glädje av att använda denna apparat.

VIKTIGA SÄKERHETSANORDNINGAR

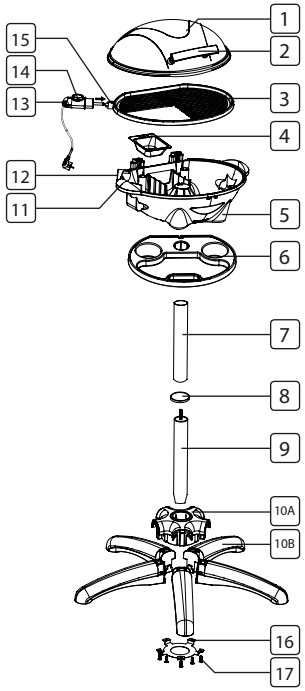
- Läs bruksanvisningen noga innan du börjar använda apparaten. Förvara dessa anvisningar, garantibeviset, inköpskvittot och, om möjligt, förpackningen (även innerförpackningen) på en säker plats.
- Denna apparat är ej avsedd att användas av personer (inkl. barn) med nedsatta sinnesförmågor, eller nedsatt fysisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de inte är under tillsyn av eller erhållit anvisningar om apparatens användning av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- För att skydda barn mot farorna med elektriska apparater ber vi dig att aldrig lämna apparaten utan tillsyn. Välj därför en förvaringsplats för apparaten som är oåtkomlig för barn. Kontrollera så att kabeln inte hänger nedåt.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd den inte när apparaten har fallit, om det finns några tecken på skada eller om den läcker.
- Rör inte de varma ytorna. Använd handtagen
- Använd aldrig apparaten oövervakad.
- Alla reparationer måste utföras av en kompetent kvalificerad elektriker (*).
- Var noga med att förvara apparaten i en torr miljö.
- Laga endast till förtärbara livsmedel.
- Det är absolut nödvändigt att apparaten alltid är ren eftersom den kommer i direkt kontakt med livsmedel.
- Kontrollera så att apparatens spänning stämmer överens med hemmets huvudspänning. Märkspänning: AC220-240V 50Hz. Vägguttaget måste vara minst 16 A eller 10 A trög säkring.
- Denna apparat uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om den hanteras ordentligt och enligt anvisningarna i denna bruksanvisning är apparaten säker att använda enligt de vetenskapliga bevis som finns tillgängliga för närvarande.
- Användning av tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren kan orsaka skador och ogiltiggör eventuella garantier.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla sig.
- Linda inte sladden runt apparaten och vik inte sladden.
- Låt apparaten svalna innan du rengör eller förvarar den.
- För att undvika eltötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Dra alltid ut kontakten ur uttaget när du ska byta revervdelar eller utföra underhåll på apparaten.
- Använd inte den här apparaten om sladden eller kontakten är skadad eller om apparaten inte fungerar ordentligt eller om den har skadats på något sätt. För att undvika faror ska alltid en skadad sladd eller kontakt bytas av en auktoriserad tekniker (*). Försök inte reparera apparaten själv.
- Använd inte apparaten i närheten av direkta värmekällor.
- Dra ut kontakten ur uttaget när du inte använder apparaten.

- **Obs:** För att undvika risker med ofrivillig återställning av värmeskyddet får inte denna apparat kopplas till en extern kopplingsanordning, som till exempel en timer, eller kopplas till en krets som regelbundet kopplas på eller av.
- Användning av förlängningssladd eller liknande är inte tillåtet.
- Låt enheten svalna innan du tar loss eller byter ut lösa delar.
- Kontrollera så att sladden inte hänger över bords- eller diskkanten, att den inte rör vid varma ytor eller kommer i direkt kontakt med apparatens varma delar. Placera inte apparaten under eller i närheten av gardiner, fönsterövertäckningar etc.
- Kontrollera så att sladden inte rör vid apparatens varma delar.
- Vi rekommenderar att du placerar ett värmeskydd mellan apparaten och bordet (för att undvika brännmärken på bordet eller bordsduken).
- Var försiktig vid tillagning med olja och fett eftersom dessa kan fatta eld vid överhettning. Se till att ventilationen fungerar ordentligt när du använder apparaten.
- **Varning:** täck inte under några omständigheter över grillgallret med aluminiumfolie, grillpannor eller andra saker eftersom värmen som då byggs upp kan förstöra grillen.
- Använd inte under några omständigheter kol eller annat fast eller flytande bränsle för att elda i grillen.

(*) Kompetent kvalificerad elektriker: tillverkarens eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att utsätta sig själv eller andra för faror. Lämna alltid in apparaten till den elektrikern.

BESKRIVNING AV DELAR

1. Kåpa
2. Handtag
3. Grillplatta
4. Fettbricka
5. Botten
6. Kryddfack
7. Övre stång
8. Täckring
9. Nedre stång
10. A Fötter, B Fäste fötter
11. Botten-handtag
12. Öppning för eluttag
13. Justerbar termostat på löstagbar sladd
14. Strömindikeringslampa
15. Eluttag
16. Bricka
17. Skruvar

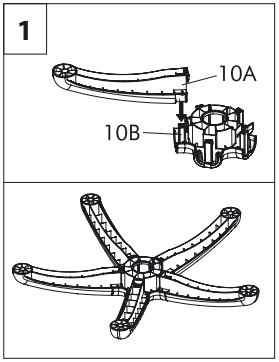


FÖRE ANVÄNDNING

Läs dessa instruktioner noggrant. De ger dig viktiga råd om användning, säkerhet och underhåll av apparaten. Förvara instruktionerna och, om frågor uppstår, vidarebefordra dem till andra användare.

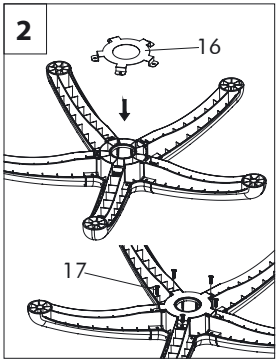
- Apparaten får endast användas för avsett ändamål enligt dessa instruktioner.
- Observera säkerhetsbestämmelser.
- Förvara förpackningen ordentligt.

1



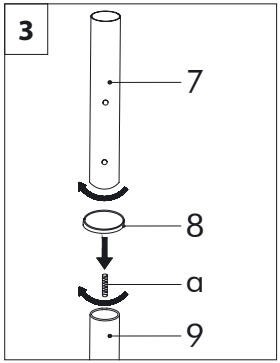
Placera stativets fötter (10A) ordentligt i stativet (10B). Du kommer att höra ett "klick" när foten sitter fast.

2



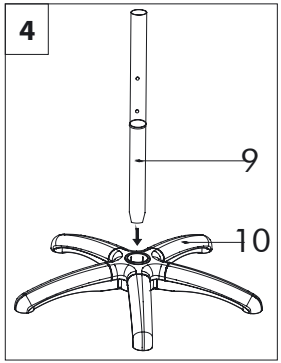
Placera brickan (16) på stativet och montera skruvarna (17) i brickan för att fixera fötter och se till att stativet står stadigt.

3



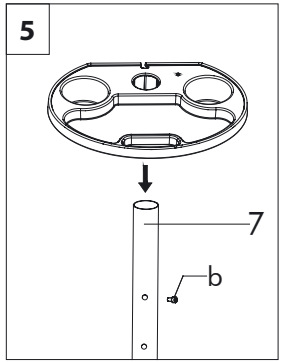
Vrid i halva den gängade stången (a) i det nedre röret (9), och sätt i den dekorativa ringen (8) på det nedre röret (9) och montera båda rören tillsammans, se till att de sitter ordentligt fast.

4



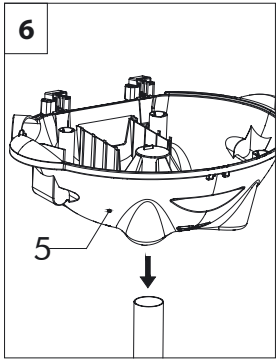
Anslut botten av grillen (10) och det nedre röret (9) för att forma hela grillstativet
Grillen kan användas med eller utan detta stativ.

5



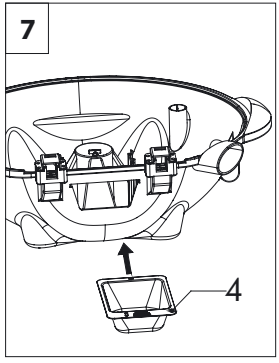
Montera skruven (b) i övre röret (7) och sätta kryddbrickan på det övre röret. Se till att facket sitter fast bra.

6



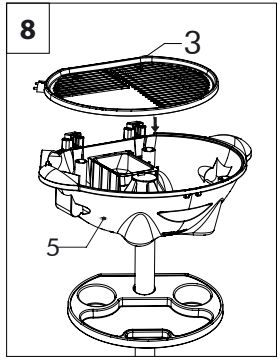
Placera den skålformade botten (5) på grillens ställning. Se till att grillen står placeras på en torr plan och stabil yta.

7



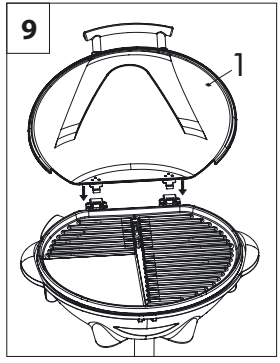
Sätt fettskålen (4) på rätt plats i botten av apparaten. Fettskålen kan fyllas med lite vatten för att göra det lättare att rengöra.

8



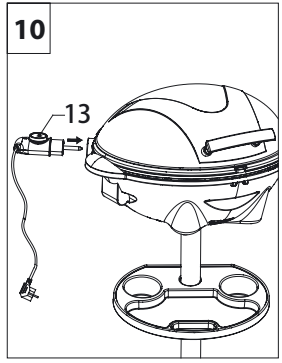
Placera grillplattan (3) på basen av apparaten (5). Sätt i eluttag (15) i rätt öppning i botten (12), placera sedan grillplattan horisontellt på grillens botten.

9



Placera locket (1) i basen. Placera locket som vindskydd när du använder grillen i det fria.

10



Skjut den löstagbara termostaten (13) så långt det går in i grillens eluttag.

FÖRE ANVÄNDNING FÖRSTA GÅNGEN

- Ta bort allt förpackningsmaterial och tvätta ordentligt grillplattan (3), fettskålen (4) och locket (1). Grillplattan och fettskålen tål båda maskindisk.

Viktigt: Torka alla delar noggrant, speciellt eluttag. (15)Sänk aldrig ner den justerbara termostaten på den löstagbara sladden (13) i vatten eller annan vätska.

- Värm grillen på sin högsta inställning i ca 10 minuter, med locket stängt och utan att någon mat på den. Rester från tillverkningsprocessen kan orsaka viss lukt och rök när maskinen används för första gången, detta är normalt och försvinner efter en kort tid.

ANVÄNDNING

- Anslut till ellutag.
- Ställ in termostaten (13) på önskad temperaturnivå (det brukar ta ca 10 minuter att värma upp).
- Lampan (14) släcks så fort önskad temperatur har uppnåtts.
- Placera maten som ska grillas på grillenplattan (3).

GRILLTID

Följande tillagningstider är vägledande. Olika tid kommer att krävas för olika vikter och storlekar på livsmedel som skall grillas, och beror på om du grillar med eller utan lock.

Mat som grillas	Temperatur inställning	Grilltid
Biff	5	15-20 min
Lamm	5	12-18 min
Kycklingben	5	25-30 min
Kotlett	5	20-25 min
Kycklingvingar	5	15-20 min
Grisfillet	4-5	9-10 min
Hel fisk	5	12-15 min
Kebab	3-4	10-12 min
Korv	3-4	12-15 min

TIPS FÖR GRILLNING

- Ditt kött kommer att förbättras om du marinerar över natten före tillagning (marinaden är alltid tillverkad av olja (för att öka fuktighet), ättika (mörar) och en blandning av kryddor).
- Använd alltid tång eller någon form av gaffel för att vända på grillad mat (för att inte skada grill-beläggningen).
- Vänd kött och fisk endast en gång under grillningen. Vändning av maten alltför ofta leder till uttorkning.
- Grilla inte köttet för länge.
- Om lagad mat fastnar på grillplattan, gnugga plattan med en bit hushållspapper indränkt i olja.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Låt grillen svalna.
- Tag bort den löstagbara termostaten (13) ur eluttaget.
- Rengör grillplattan (3) och fettskålen (4) med varmt diskvatten och en fuktig trasa. Använd inte stålull, borste eller skurmedel för att undvika skador på beläggningen.
- Torka apparatens fot (5) med en fuktig trasa. Fettstänk kan tas bort med ett milt rengöringsmedel.
- Grillplattan har en ”non-stick” beläggning. Repa inte denna beläggning under grillning eller rengöring.
- Skydda apparaten från damm och smuts när du inte använder den under en längre tid (linda in det i en plastpåse). Förvara den på en torr plats.

GARANTI

- Tristar kan inte hållas ansvariga för skador som orsakats av:
  o Att apparaten har fallit ned
  o Att apparaten har ändrats tekniskt av ägaren eller tredje person
  o Att apparaten har används felaktigt
  o Att apparaten har råkat ut för normalt slitage
- Genom att reparation utförs kommer inte den ursprungliga garantitiden på 24 månader att förlängas, och inte heller rätten till en ny uppfyllande garanti. Denna garanti gäller endast på europeisk mark. Denna garanti upphäver inte det europeiska direktivet 1944/44CE.
- Spara alltid ditt kvitto, utan kvittot kan du inte göra anspråk på någon som helst garanti.
- Skador som orsakats av att bruksanvisningen inte följts leder till att garantin ogiltigförklaras. Om detta leder till följdskador kan Tristar inte hållas ansvariga.
- Tristar kan inte hållas ansvariga för materiell skada eller personskada som orsakas av felaktig användning eller av att säkerhetsanvisningarna inte följts.
- Rengöringen som nämns i denna bruksanvisning är det enda underhåll som behövs utföras för denna apparat.
- Om apparaten behöver repareras måste detta utföras av en auktoriserad firma.
- Denna apparat får inte modifieras eller ändras.
- Om det uppstår problem med apparaten inom 2 år från inköpsdatumet och dessa täcks av fabriksgarantin kan du gå till inköpsstället och byta ut apparaten mot en ny.
- För frågor eller uppfyllelser kontaktar du din återförsäljare, ”köpstället”.
- Denna apparat täcks av en 24 månaders garanti som startar på inköpsdagen (kvittot).
- I denna garanti ingår endast material- och tillverkningsfel.
- Om du vill göra anspråk på garantin ber vi dig att lämna in hela apparaten i originalförpackningen till din återförsäljare tillsammans med kvittot.
- Skador på tillbehör innebär inte automatiskt att hela apparaten byts ut utan kostnad. Ta kontakt med vår ”hotline” vid sådana fall. Det tas alltid ut en kostnad om delar av glas eller plast har gått sönder.
- Skador på förbrukningsvaror eller delar som utsätts för slitage i form av t.ex. rengöring, underhåll eller byte omfattas inte av garantin och måste därför alltid betalas.
- Garantin upphör att gälla vid obehöriga ändringar av apparaten.
- När garantin har gått ut kan reparationer utföras av en kompetent återförsäljare eller annan reparationsservice mot påföljande betalning.

RIKTLINJER FÖR SKYDDANDE AV MILJÖN

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbolen på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på denna viktiga fråga. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Förpackningen
Förpackningen består av 100 % återvinningsbart material, lämna in förpackningen uppdelad.

Produkten
Denna apparat är märkt enligt EU-direktivet 2002/96/EC om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Genom att se till att produkten återvinns ordentligt hjälper du till att förhindra att den påverkar miljön och människors hälsa på ett negativt sätt

EU-deklaration om överensstämmelse
Denna apparat är gjord för att komma i direkt kontakt med mat och är tillverkad i enlighet med EU-direktiv 89/109/EEC.
Denna apparat är skapad, tillverkad och marknadsförd i enlighet med säkerhetsmålen i Lågvoltsdirektivet "Nr 2006/95/EC, skyddskraven i EMC-direktivet 2004/108/EC "Elektromagnetisk kompatibilitet" och kraven i direktivet 93/68/EEC.

Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg, The Netherlands

www.tristar.eu

BQ-2815